

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印督
號三零百二零萬三第
號二四三第路尼軒港香：址地
七至一八一七五七：機總話電
CABLE: 6778 TELEX: 72559 HKTGP HX
毫伍元壹售零 張大七紙出日今
印承司公限有務印利有港香

中國工業技術出口展覽會

開幕誌慶



定於一九八七年十二月三日 星期四
下午三時至五時在香港新光酒樓四樓 香港中區
德輔道中26號華利大廈(舊中區工業技術出口
口交易會開幕酒會)敬請
光臨

中國工業技術出口交易會籌備處(香港)啟
展覽日期：一九八七年十二月三日(星期四)
展覽地點：香港中區德輔道中26號華利大廈

- | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 冠都有限公司
通山有限公司
千通有限公司
海堅有限公司
興茂有限公司
京泰有限公司
華運有限公司
三聯有限公司
德源有限公司
天安有限公司
中區工業技術出口交易會籌備處(香港)啟 | 冠都有限公司
通山有限公司
千通有限公司
海堅有限公司
興茂有限公司
京泰有限公司
華運有限公司
三聯有限公司
德源有限公司
天安有限公司
中區工業技術出口交易會籌備處(香港)啟 | 冠都有限公司
通山有限公司
千通有限公司
海堅有限公司
興茂有限公司
京泰有限公司
華運有限公司
三聯有限公司
德源有限公司
天安有限公司
中區工業技術出口交易會籌備處(香港)啟 | 冠都有限公司
通山有限公司
千通有限公司
海堅有限公司
興茂有限公司
京泰有限公司
華運有限公司
三聯有限公司
德源有限公司
天安有限公司
中區工業技術出口交易會籌備處(香港)啟 | 冠都有限公司
通山有限公司
千通有限公司
海堅有限公司
興茂有限公司
京泰有限公司
華運有限公司
三聯有限公司
德源有限公司
天安有限公司
中區工業技術出口交易會籌備處(香港)啟 | 冠都有限公司
通山有限公司
千通有限公司
海堅有限公司
興茂有限公司
京泰有限公司
華運有限公司
三聯有限公司
德源有限公司
天安有限公司
中區工業技術出口交易會籌備處(香港)啟 | 冠都有限公司
通山有限公司
千通有限公司
海堅有限公司
興茂有限公司
京泰有限公司
華運有限公司
三聯有限公司
德源有限公司
天安有限公司
中區工業技術出口交易會籌備處(香港)啟 | 冠都有限公司
通山有限公司
千通有限公司
海堅有限公司
興茂有限公司
京泰有限公司
華運有限公司
三聯有限公司
德源有限公司
天安有限公司
中區工業技術出口交易會籌備處(香港)啟 | 冠都有限公司
通山有限公司
千通有限公司
海堅有限公司
興茂有限公司
京泰有限公司
華運有限公司
三聯有限公司
德源有限公司
天安有限公司
中區工業技術出口交易會籌備處(香港)啟 | 冠都有限公司
通山有限公司
千通有限公司
海堅有限公司
興茂有限公司
京泰有限公司
華運有限公司
三聯有限公司
德源有限公司
天安有限公司
中區工業技術出口交易會籌備處(香港)啟 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

同敬賀
(排名不分先後)

國務院全體會議新創局面 趙紫陽與李鵬交接工作 一致強調改革統攬全局

必須抓好經濟效益和科技進步要緊迫感

【本報北京二十日電】國務院全體會議，在國務院禮堂舉行。國務院總理趙紫陽，在會上發表講話，強調國務院全體會議，是國務院工作的一個重要環節，是國務院各部門、各地方、各企業、各團體、各社會各界，向國務院報告工作，聽取國務院意見，並由國務院作出決定，統一部署，統攬全局，一致行動，共同完成黨和國家交給的任務。趙紫陽在講話中，強調了國務院全體會議的意義，並對國務院全體會議的工作，提出了具體的要求。他強調，國務院全體會議，必須堅持改革，統攬全局，一致行動，共同完成黨和國家交給的任務。他強調，國務院全體會議，必須堅持改革，統攬全局，一致行動，共同完成黨和國家交給的任務。他強調，國務院全體會議，必須堅持改革，統攬全局，一致行動，共同完成黨和國家交給的任務。

趙紫陽在講話中，強調了國務院全體會議的意義，並對國務院全體會議的工作，提出了具體的要求。他強調，國務院全體會議，必須堅持改革，統攬全局，一致行動，共同完成黨和國家交給的任務。他強調，國務院全體會議，必須堅持改革，統攬全局，一致行動，共同完成黨和國家交給的任務。他強調，國務院全體會議，必須堅持改革，統攬全局，一致行動，共同完成黨和國家交給的任務。

李鵬在講話中，強調了國務院全體會議的意義，並對國務院全體會議的工作，提出了具體的要求。他強調，國務院全體會議，必須堅持改革，統攬全局，一致行動，共同完成黨和國家交給的任務。他強調，國務院全體會議，必須堅持改革，統攬全局，一致行動，共同完成黨和國家交給的任務。他強調，國務院全體會議，必須堅持改革，統攬全局，一致行動，共同完成黨和國家交給的任務。

港督讚華東潛力大 盼合作再迎新高峰

昨在上海市長宴會上致詞

【本報香港二十日電】香港總督尤德，在二十日晚間，於上海市長宴會上致詞，讚揚華東地區的發展潛力，並表示香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。尤德在致詞中，強調了香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。他強調，香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。他強調，香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。

江澤民說兩地關係將進一步發展

衛奕信今啟程赴京

【本報香港二十日電】香港特別行政區首任行政長官衛奕信，在二十日晚間，於上海市長宴會上致詞，表示香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。衛奕信在致詞中，強調了香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。他強調，香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。他強調，香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。

外交部發言人昨重申 南沙羣島是中國領土

任何國家企圖佔領南沙都是非法的

【本報北京二十日電】外交部發言人，在二十日晚間，於外交部禮堂舉行記者會，重申南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。發言人強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。

中國海軍遠航演習 採多艦種合成編隊

歷時過半月最南抵達曾母暗沙

【本報北京二十日電】中國海軍遠航演習，在二十日晚間，於外交部禮堂舉行記者會，重申南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。發言人強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。

衛奕信今啟程赴京

將會晤周南及港澳辦官員

【本報香港二十日電】香港特別行政區首任行政長官衛奕信，在二十日晚間，於上海市長宴會上致詞，表示香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。衛奕信在致詞中，強調了香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。他強調，香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。他強調，香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。

在太平洋和南中國海 中國海軍遠航演習

採多艦種合成編隊

【本報北京二十日電】中國海軍遠航演習，在二十日晚間，於外交部禮堂舉行記者會，重申南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。發言人強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。

港督讚華東潛力大 盼合作再迎新高峰

昨在上海市長宴會上致詞

【本報香港二十日電】香港總督尤德，在二十日晚間，於上海市長宴會上致詞，讚揚華東地區的發展潛力，並表示香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。尤德在致詞中，強調了香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。他強調，香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。他強調，香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。

江澤民說兩地關係將進一步發展

衛奕信今啟程赴京

【本報香港二十日電】香港特別行政區首任行政長官衛奕信，在二十日晚間，於上海市長宴會上致詞，表示香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。衛奕信在致詞中，強調了香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。他強調，香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。他強調，香港與華東地區，應進一步加強合作，共同發展。

外交部發言人昨重申 南沙羣島是中國領土

任何國家企圖佔領南沙都是非法的

【本報北京二十日電】外交部發言人，在二十日晚間，於外交部禮堂舉行記者會，重申南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。發言人強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。

中國海軍艦隊南海大演習

在南海各海域進行

【本報北京二十日電】中國海軍艦隊南海大演習，在二十日晚間，於外交部禮堂舉行記者會，重申南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。發言人強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。

粵研究新特殊政策 將向中央提出建議

葉選平昨在全運記者招待會透露

【本報廣州二十日電】廣東省長葉選平，在二十日晚間，於全運記者招待會上透露，廣東省將向中央提出建議，研究新特殊政策。葉選平在致詞中，強調了廣東省將向中央提出建議，研究新特殊政策。他強調，廣東省將向中央提出建議，研究新特殊政策。他強調，廣東省將向中央提出建議，研究新特殊政策。

報紙電腦照排系統 中國製成首套設備

總局立時交付試用

【本報北京二十日電】中國製成首套報紙電腦照排系統，在二十日晚間，於外交部禮堂舉行記者會，重申南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。發言人強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。

戈爾巴喬夫與蘇聯關係講話

北京表示已注意到

【本報北京二十日電】戈爾巴喬夫與蘇聯關係講話，在二十日晚間，於外交部禮堂舉行記者會，重申南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。發言人強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。

台灣綠島監獄 日前發生暴亂

囚犯被殺八人

【本報台北二十日電】台灣綠島監獄，在二十日晚間，發生暴亂，囚犯被殺八人。發言人強調，台灣綠島監獄，在二十日晚間，發生暴亂，囚犯被殺八人。他強調，台灣綠島監獄，在二十日晚間，發生暴亂，囚犯被殺八人。他強調，台灣綠島監獄，在二十日晚間，發生暴亂，囚犯被殺八人。

在柏林服毒女子 昨從昏迷中甦醒

當局已派員調查

【本報柏林二十日電】在柏林服毒女子，在二十日晚間，從昏迷中甦醒。當局已派員調查。發言人強調，在柏林服毒女子，在二十日晚間，從昏迷中甦醒。當局已派員調查。他強調，在柏林服毒女子，在二十日晚間，從昏迷中甦醒。當局已派員調查。他強調，在柏林服毒女子，在二十日晚間，從昏迷中甦醒。當局已派員調查。

結束兩天會議 讚揚美蘇中導條約

北約國防部長昨聲明

【本報華盛頓二十日電】結束兩天會議，讚揚美蘇中導條約，北約國防部長昨聲明。發言人強調，結束兩天會議，讚揚美蘇中導條約，北約國防部長昨聲明。他強調，結束兩天會議，讚揚美蘇中導條約，北約國防部長昨聲明。他強調，結束兩天會議，讚揚美蘇中導條約，北約國防部長昨聲明。

北約國防部長昨聲明

讚揚美蘇中導條約

【本報華盛頓二十日電】北約國防部長，在二十日晚間，於外交部禮堂舉行記者會，重申南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。發言人強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。

北約國防部長昨聲明

讚揚美蘇中導條約

【本報華盛頓二十日電】北約國防部長，在二十日晚間，於外交部禮堂舉行記者會，重申南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。發言人強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。他強調，南沙羣島是中國領土，任何國家企圖佔領南沙都是非法的。

市行情

1987年12月2日

項目	收市	漲跌
香港	4527	4515
倫敦	491.25	491.25
紐約	491.05	488.05
巴黎	491.05	488.05
東京	491.05	488.05

市行情

1987年12月2日

項目	收市	漲跌
香港	4527	4515
倫敦	491.25	491.25
紐約	491.05	488.05
巴黎	491.05	488.05
東京	491.05	488.05

市行情

1987年12月2日

項目	收市	漲跌
香港	4527	4515
倫敦	491.25	491.25
紐約	491.05	488.05
巴黎	491.05	488.05
東京	491.05	488.05

北約國防部長昨聲明

決合作將軍隊現代化

卡盧奇稱美將減少對歐防衛經費

【美聯社華盛頓廿日電】北約國防部長卡盧奇昨日在華盛頓發表聲明，表示北約各國將加強合作，將軍隊現代化，以應付日益複雜的國際安全威脅。卡盧奇指出，北約各國將共同努力，提高防禦能力，並加強與盟國的協調與合作。他強調，北約將繼續致力於維護歐洲的安全與穩定，並與盟國共同應對全球性的安全挑戰。

西哈努克會見洪森

談東局勢傳獲進展

今天續會談 下輪可能在平壤舉行

【本報平壤廿日電】柬埔寨國王西哈努克昨日在平壤會見了越南總理洪森。雙方就當前東亞局勢交換了意見，並就加強兩國間的友好合作關係達成共識。據悉，雙方在會談中就邊境安全、經貿合作等問題進行了深入探討，並表示將繼續通過對話與協商解決分歧，維護地區的和平與穩定。

張自強談大陸之旅

認為大陸人民肯定思痛已重新振作

【本報台北廿日電】前行政院長張自強昨日在台北接受訪問時，談到了他最近訪問大陸的經歷。張自強表示，他在大陸期間，深切感受到了大陸人民對和平與發展的嚮往，並對大陸在經濟建設方面取得的成就表示讚賞。他認為，大陸人民在經歷了艱辛的抗戰後，已經重新振作起來，並對國家的未來充滿信心。

中國東德外長昨會談

雙方盼擴大合作交往

【本報柏林廿日電】中國駐德大使吳學謙昨日與德國外交部長德羅姆在柏林舉行了會談。雙方就當前國際形勢交換了意見，並就加強中德兩國間的友好合作關係達成共識。吳學謙表示，中國對德國在國際事務中的積極貢獻表示讚賞，並希望中德兩國能進一步擴大合作，共同為維護世界和平與穩定做出貢獻。

從美財經困難看美蘇中導條約

美蘇中導條約對美蘇關係的影響

【本報華盛頓廿日電】隨著美國財政與經濟困難的日益加深，美蘇中導條約對美蘇關係的影響日益顯現。分析人士指出，美國在經濟上的困境，使其在國際事務中的話語權受到削弱，這將對美蘇關係產生深遠影響。同時，蘇聯在經濟上的優勢，使其在國際事務中的地位日益鞏固，這也將對美蘇關係產生深遠影響。

【本報華盛頓廿日電】美國財政部昨日發表報告，指出美國在過去幾個月中，財政赤字持續擴大，經濟增長放緩。報告指出，美國在過去幾個月中，財政赤字已達到歷史最高水平，這將對美國的經濟穩定產生威脅。同時，報告還指出，美國在過去幾個月中，經濟增長放緩，這將對美國的國際地位產生影響。

【本報華盛頓廿日電】美國國務院昨日發表聲明，表示美國將繼續致力於維護國際和平與穩定，並與盟國共同應對全球性的安全挑戰。聲明指出，美國將繼續加強與盟國的協調與合作，並與盟國共同維護國際法與國際公義。同時，聲明還指出，美國將繼續致力於推動全球經濟的發展與繁榮。

【本報華盛頓廿日電】美國國防部昨日發表報告，指出美國在過去幾個月中，國防經費支出持續增加，軍事力量不斷增強。報告指出，美國在過去幾個月中，國防經費支出已達到歷史最高水平，這將使美國的軍事力量得到進一步加強。同時，報告還指出，美國在過去幾個月中，軍事力量不斷增強，這將使美國在國際事務中的地位更加鞏固。

【本報華盛頓廿日電】美國國際貿易委員會昨日發表報告，指出美國在過去幾個月中，國際貿易額持續增長，經濟發展迅速。報告指出，美國在過去幾個月中，國際貿易額已達到歷史最高水平，這將使美國的經濟得到進一步發展。同時，報告還指出，美國在過去幾個月中，經濟發展迅速，這將使美國的國際地位更加鞏固。

晨運墮山還是遭匪劫殺？

八旬老翁離奇掛樹死

手表失去存摺無蹤且屍體與雙鞋相距甚遠

【本報訊】一名八十四歲老翁日前晨運墮山，失蹤一天，至昨晚被發現掛在一棵樹上。警方接報後，隨即展開調查，但至今仍未尋獲其遺失的手表及存摺。警方表示，死者為一名姓陳的八旬老翁，家住新界。昨晚，警方在陳老翁墮山的地點附近，發現其屍體掛在一棵樹上。陳老翁的雙手被綁在樹上，雙腳懸空。警方在現場發現了陳老翁的雙鞋，但手表及存摺卻無蹤。警方表示，陳老翁的屍體與雙鞋相距甚遠，這使得調查變得更加困難。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯絡。

漁農處蔬菜統營處分別採行動

問題菜芯供應商疏菜

今起暫停停銷在市場銷售

【本報訊】漁農處蔬菜統營處分別採行動，今起暫停停銷在市場銷售。漁農處表示，由於部分菜芯供應商的產品存在質量問題，為了保障市民的健康，決定暫停銷售這些產品。漁農處呼籲市民在購買菜芯時，應選擇信譽良好的供應商，並仔細檢查產品的質量。漁農處還表示，將加強對菜芯供應商的監管，確保市場上的菜芯質量可靠。

來運量大菜地內

落回幅大已價菜

【本報訊】由於供應量大，菜地內落回幅大已價菜。據悉，由於天氣良好，菜地內的蔬菜生長情況良好，供應量充足。因此，菜地內的蔬菜價格已經回落。市民在購買蔬菜時，可以享受到更低的价格。菜地負責人表示，將繼續關注蔬菜的供應情況，確保市民能夠買到新鮮、便宜的蔬菜。

祝賀

中國工業技術出口交易會開幕

暨

中國長城工業公司展銷成功

華長電子有限公司

HUA CHANG ELECTRONICS CO., LTD.

3RD FLOOR, HUA YUAN BUILDING,
10-12, STEWART ROAD, WANCHAI,
HONG KONG.

TEL: 5-8919691, 5-8913432 FAX: G 2/3 5-8919496
TELEX: 78076 HCEC HX CABLE: 2505 HONG KONG
P. O. BOX 20782 WANCHAI HONG KONG

恭賀

邵友保先生

榮獲日本瑞寶勳章

英涌五金廠失火

由昨晚燒至今晨

【本報訊】英涌五金廠於昨晚發生火警，火勢猛烈，由昨晚燒至今晨。據悉，火警發生在該廠的倉庫內，由於存放了大量的五金材料，火勢迅速蔓延。目前，消防部門正在全力撲滅火勢，並疏散廠內員工。火警原因正在調查中。

CKS 珠江客運有限公司

港粵水陸客運航期

春節期間各航線客票定於12月4日在本公司香港、九龍、大角咀三個售票處發售

春節加班航期表

一九八八年第一季度(一、二、三月)

容奇線順德號客輪將於十二月中旬投入客運服務。

航線	船名	開航日期	香港開航	內地返航
廣州	星湖	13/2-26/2	每天晚上8:30	每天上午11:00
	天湖	13/2-26/2	每天晚上7:45	每天上午9:00
江門	銀湖	9/2-29/2	上午10:30	下午2:45
	北湖	12/2-26/2	每天下午1:15	每天上午10:40
肇慶	端州湖	12/2-1/3	每天上午7:05(31日停航)	每天下午1:30
	三洲湖	5/2-8/3	每天上午7:10(31日停航)	每天下午1:30
太平	流花湖	14/2-24/2	每天上午8:10-下午1:45	每天上午11:00-下午4:15
	中山湖	13/2-21/2	每天下午4:30	每天上午11:00-下午4:15
容奇	順德湖	12/2-26/2	每天上午7:00-下午1:00	每天上午10:00-下午4:10
	蓬江湖	14/2-15/2	下午2:30	下午3:00

注：加班船隻的開航日期與正常班次的開航日期相同。

* 珠江客運有限公司 售票處 *

珠江客運有限公司香港售票處：九龍彌敦道24號地下(星期日、假期照常營業) 5-8591591
珠江客運有限公司九龍售票處：九龍彌敦道24號地下(星期日、假期照常營業) 3-671162
珠江客運有限公司大角咀售票處：大角咀彌敦道24號地下(星期日、假期照常營業) 3-931841
珠江客運有限公司順德線售票處：香港中區皇后大道中217號地下 5-494148
珠江客運有限公司順德線售票處：九龍彌敦道217號地下 3-812652

* 代售點 *

香港中區皇后大道中217號地下 3-810311-6
香港中區皇后大道中217號地下 3-851358
香港中區皇后大道中217號地下 3-855358
香港中區皇后大道中217號地下 3-7447010-15
香港中區皇后大道中217號地下 3-326572
香港中區皇后大道中217號地下 0-440174-6
香港中區皇后大道中217號地下 5-421111
香港中區皇后大道中217號地下 3-322411
香港中區皇后大道中217號地下 3-325508
香港中區皇后大道中217號地下 3-723315
香港中區皇后大道中217號地下 3-320367-8
香港中區皇后大道中217號地下 5-891161-4
香港中區皇后大道中217號地下 3-7238903
香港中區皇后大道中217號地下 3-865127
香港中區皇后大道中217號地下 3-347351-3
香港中區皇后大道中217號地下 3-7289202

總數達一千六百多項 中國工業技術出口交易會 明日開始在本港舉行

沈覺人盼促進內地與港技術貿易

【本報訊】中國對外經濟貿易部部長沈覺人昨日表示，今次在香港舉行的「中國工業技術出口交易會」，是中國對外經濟貿易部與香港貿易發展局合作，促進內地與香港技術貿易的重要舉措。沈部長在會前記者招待會上表示，這次交易會將為內地與香港企業提供一個良好的技術貿易平台，促進雙方在技術、設備、材料等方面的交流與合作。他指出，香港作為國際貿易中心，擁有豐富的技術資源和先進的管理經驗，與內地企業在技術貿易方面具有廣泛的合作空間。他希望通過這次交易會，能夠進一步加強內地與香港的技術貿易，推動雙方經濟的持續發展。

對外技術貿易會 每年在深舉行

外商可携先進技術赴深展覽

定系列措施內地鼓勵技術出口

【本報訊】對外技術貿易會自一九八七年創辦以來，已成為中國對外技術貿易的重要平台。為了進一步擴大對外技術貿易，促進技術出口，中國對外經濟貿易部決定從今年起，將對外技術貿易會每年在深圳市舉行。這一舉措旨在吸引外商將先進技術帶入深圳，促進深圳與內地企業在技術貿易方面的合作。據悉，為了鼓勵技術出口，政府將採取一系列措施，包括簡化技術出口手續、提供技術出口補貼、加強技術出口培訓等。此外，政府還將加強對技術貿易的監管，確保技術貿易的健康發展。

節裝時國中圳深 行舉起二期星下

分三覽博飾服獎計銷展分

【本報訊】深圳中國時裝節將於下星期二（八月十四日）正式開幕。此次時裝節由深圳市政府主辦，旨在展示中國時裝設計的最新成果，促進時裝產業的發展。時裝節將分為三個部分：時裝設計比賽、時裝展覽和時裝表演。時裝設計比賽將邀請全國各地的優秀設計師參加，評選出優秀作品。時裝展覽將展示國內外知名設計師的最新作品。時裝表演則將邀請知名模特進行走秀，展示時裝的時尚魅力。此外，時裝節還將舉辦一系列配套活動，如時裝講座、時裝研討會等，為時裝從業人員提供交流與學習的機會。

曲華昨在港透露 深圳特區工業總產值 今年將超逾五十五億

電子紡織輕工業業均大幅度增長

【本報訊】深圳特區工業總產值今年將超逾五十五億元，其中電子、紡織、輕工業等行業均實現了大幅增長。據深圳特區工業局昨日透露，今年前七個月，深圳特區工業總產值已達四十五億元，預計全年可達五十五億元以上。其中，電子工業產值增長了百分之二十，紡織工業產值增長了百分之十五，輕工業產值增長了百分之十。此外，深圳特區工業局還表示，今年前七個月，深圳特區工業出口總值已達三十億元，預計全年可達四十億元以上。其中，電子工業出口值增長了百分之二十五，紡織工業出口值增長了百分之二十，輕工業出口值增長了百分之十五。

北京工藝品洽談會 香港中藝今起舉行

別紅漆漆亭子鼎太和殿寶座最吸引

【本報訊】由中國對外經濟貿易部主辦的「北京工藝品洽談會」將於今日（八月十四日）在香港舉行。此次洽談會旨在促進北京工藝品與香港企業的交流與合作，推動北京工藝品出口。洽談會將展示北京工藝品的最新成果，包括紅漆漆亭子、鼎太和殿寶座等。據悉，紅漆漆亭子、鼎太和殿寶座等是北京工藝品的代表作品，具有悠久的歷史和精湛的工藝。此次洽談會將為香港企業提供一個良好的採購平台，促進北京工藝品與香港企業的合作。

獲兩委員同意 蠟殼油庫搬遷事

【本報訊】蠟殼油庫搬遷事宜已獲得兩名委員的同意。據悉，蠟殼油庫搬遷事宜是由香港貿易發展局提出的，旨在將蠟殼油庫搬遷至新址，以擴大蠟殼油庫的存儲容量，滿足市場需求。兩名委員在會上表示，蠟殼油庫搬遷事宜符合市場需求，且搬遷方案可行，因此同意搬遷。此外，兩名委員還表示，搬遷過程中應加強與周邊居民的溝通，確保搬遷工作順利進行。

賭博條例檢討工作 保安司稱年底完成

聯誼會打賭違例問題可能作修改

【本報訊】保安司昨日表示，賭博條例檢討工作將於年底完成。保安司指出，賭博條例檢討工作是由法律諮詢委員會負責的，目前進展順利，預計將於年底完成。此外，保安司還表示，聯誼會打賭違例問題可能作為修改賭博條例的內容之一。保安司指出，聯誼會打賭違例問題是當前社會關注的焦點之一，因此在檢討賭博條例時，有必要對此問題進行深入探討，並提出相應的修改建議。



中國工業技術出口交易會記者招待會

中國工業技術出口交易會記者招待會，由沈覺人部長主持，與會者包括香港貿易發展局代表等。

沈覺人部長在會上表示，這次交易會將為內地與香港企業提供一個良好的技術貿易平台，促進雙方在技術、設備、材料等方面的交流與合作。

此外，沈部長還表示，政府將採取一系列措施，鼓勵技術出口，促進技術貿易的健康發展。

香港貿易發展局代表在會上表示，香港作為國際貿易中心，擁有豐富的技術資源和先進的管理經驗，與內地企業在技術貿易方面具有廣泛的合作空間。

他希望通過這次交易會，能夠進一步加強內地與香港的技術貿易，推動雙方經濟的持續發展。

交易會將於明日（八月十四日）正式開幕，為期三天。

交易會將展示各種工業技術產品，包括機械、電子、紡織、輕工業等。

此外，交易會還將舉辦一系列配套活動，如技術講座、技術研討會等。

交易會的舉辦，將為內地與香港企業提供一個良好的技術貿易平台，促進雙方在技術、設備、材料等方面的交流與合作。

希望通過這次交易會，能夠進一步加強內地與香港的技術貿易，推動雙方經濟的持續發展。

交易會將於明日（八月十四日）正式開幕，為期三天。

交易會將展示各種工業技術產品，包括機械、電子、紡織、輕工業等。

此外，交易會還將舉辦一系列配套活動，如技術講座、技術研討會等。

交易會的舉辦，將為內地與香港企業提供一個良好的技術貿易平台，促進雙方在技術、設備、材料等方面的交流與合作。

希望通過這次交易會，能夠進一步加強內地與香港的技術貿易，推動雙方經濟的持續發展。

交易會將於明日（八月十四日）正式開幕，為期三天。

交易會將展示各種工業技術產品，包括機械、電子、紡織、輕工業等。

此外，交易會還將舉辦一系列配套活動，如技術講座、技術研討會等。

交易會的舉辦，將為內地與香港企業提供一個良好的技術貿易平台，促進雙方在技術、設備、材料等方面的交流與合作。

希望通過這次交易會，能夠進一步加強內地與香港的技術貿易，推動雙方經濟的持續發展。

交易會將於明日（八月十四日）正式開幕，為期三天。

交易會將展示各種工業技術產品，包括機械、電子、紡織、輕工業等。

此外，交易會還將舉辦一系列配套活動，如技術講座、技術研討會等。

交易會的舉辦，將為內地與香港企業提供一個良好的技術貿易平台，促進雙方在技術、設備、材料等方面的交流與合作。

希望通過這次交易會，能夠進一步加強內地與香港的技術貿易，推動雙方經濟的持續發展。

港大修改入學資格 非過份行使自主權

王廣武稱此舉純為學生着想

【本報訊】香港大學校長王廣武昨日表示，港大修改入學資格並非過份行使自主權，而是純為學生着想。王校長指出，港大作為一所國際知名大學，必須保持其學術水平和教學質量。為了確保入學學生的素質，港大決定對入學資格進行修改，包括提高入學分數、增加面試環節等。王校長表示，這些修改是為了確保入學學生具備足夠的學術能力和學習能力，以應對港大的高標準教學。他強調，港大修改入學資格是基於學術考慮，並非過份行使自主權，而是為了學生的利益着想。

巴赫樂迷變指揮家

將來港演出的荷拔·布達斯

【本報訊】巴赫樂迷變指揮家，將來港演出的荷拔·布達斯。荷拔·布達斯是一位著名的指揮家，曾多次指揮世界知名樂團。他將於下月來港演出，指揮香港交響樂團演奏巴赫的樂曲。荷拔·布達斯表示，他非常喜歡演奏巴赫的樂曲，並希望通過這次演出，能夠讓香港觀眾更好地了解巴赫的音樂。他還表示，他非常榮幸能夠指揮香港交響樂團，並希望能夠與樂團成員共同努力，為觀眾呈現一場精彩的演出。

三院中學行畢業禮

人數達二千六百餘名

【本報訊】三院中學行畢業禮，人數達二千六百餘名。此次畢業禮由三院中學聯合舉行，旨在慶祝學生完成中學學業，並為他們送上祝福。畢業禮將於今日（八月十四日）下午舉行，屆時將有學生代表、老師代表和家長代表參加。畢業禮上，校長將為畢業生頒發畢業證書，並致辭勉勵他們在未來的學習和生活中不斷努力。此外，畢業禮還將舉辦一系列慶祝活動，如文藝表演、運動比賽等，為畢業生留下一段美好的回憶。

十傑弱能學童 昨獲頒獎學金

【本報訊】十傑弱能學童昨日獲頒獎學金。此次頒獎典禮由香港教育局主辦，旨在表彰在學習上有傑出表現的弱能學童，並鼓勵他們繼續努力，取得更好的成績。獲獎學童包括來自不同學校的學生，他們在學習上表現出了堅韌不拔的精神和優秀的成績。教育局官員在頒獎時表示，這些獲獎學童是弱能學童中的佼佼者，他們的表現為社會樹立了良好的榜樣。他希望通過這次頒獎典禮，能夠激發更多弱能學童的學習興趣，提高他們的學習成績。

本港直通國際電話 擴至利比里亞南極

【本報訊】本港直通國際電話擴至利比里亞南極。香港電話局昨日宣佈，將增加利比里亞南極的直通國際電話號碼，以方便香港居民與該地區的聯繫。據悉，利比里亞南極是一個位於南美洲的國家，擁有豐富的自然资源和獨特的文化。此次增加直通國際電話號碼，將為香港居民提供更多的通訊選擇，並促進香港與利比里亞南極的經貿往來。

港事漫談

在「港事漫談」專欄中，作者以幽默、諷刺的語言，對香港的社會現狀進行了深刻的剖析。文章指出，香港在回歸後面臨著許多挑戰，包括經濟發展、社會治安、教育制度等。作者認為，香港政府應該加強與中央政府的溝通與合作，共同解決香港面臨的問題。此外，作者還呼籲香港市民團結一致，為香港的繁榮穩定貢獻力量。文章在讀者中引起了廣泛的關注和討論。

塗糊得難劇喜翁莎 出演將生劇戲藝演

期星四排練已練演法手登摩以

【本報訊】莎翁喜劇《塗糊得難》將由莎翁喜劇團演出。該劇是莎翁喜劇團的招牌劇目之一，曾多次在國際舞台上演出，深受觀眾喜愛。莎翁喜劇團將於下週四（八月十九日）來港演出，為香港觀眾帶來精彩的喜劇表演。莎翁喜劇團表示，他們非常榮幸能夠來港演出，並希望能夠通過這次演出，讓香港觀眾更好地了解莎翁喜劇的魅力。此外，莎翁喜劇團還將舉辦一系列宣傳活動，如劇本朗誦、演員見面會等，為觀眾提供更多的觀劇機會。

增設音樂藝術系 增設音樂藝術系

【本報訊】香港大學音樂藝術系將增設音樂藝術系。該系將為學生提供音樂、藝術等方面的專業培訓，培養具有創意思維和實踐能力的音樂藝術人才。據悉，該系將設有音樂表演、音樂創作、音樂理論等專業，並邀請知名音樂家、藝術家擔任導師。此外，該系還將舉辦一系列音樂藝術活動，如音樂會、藝術展覽等，為學生提供實踐機會。香港大學表示，增設音樂藝術系將進一步豐富大學的專業設置，提高大學的學術水平和教學質量。

聘外籍英語教師 教署將繼續推行

【本報訊】教育署將繼續推行聘請外籍英語教師。教育署表示，聘請外籍英語教師是提高英語教學質量的有效途徑，將繼續推行這一政策。據悉，教育署將根據學校的需要，聘請具有豐富教學經驗的外籍英語教師，擔任英語教學工作。此外，教育署還將加強對外籍英語教師的培訓和管理，確保他們能夠為學生提供高質量的英語教學。教育署還表示，將繼續加強與外籍英語教師的溝通與合作，共同提高英語教學水平。

肺塵埃沉着病 賠償額提高

【本報訊】肺塵埃沉着病的賠償額將提高。政府決定提高肺塵埃沉着病的賠償標準，以保障受害者的權益。據悉，政府將根據最新的醫療研究結果，重新評估肺塵埃沉着病的嚴重程度，並相應提高賠償金額。此外，政府還將加強對肺塵埃沉着病的預防和治療工作，減少該病的發生。政府還表示，將繼續關注肺塵埃沉着病的發展動態，並及時調整賠償標準。

加兩健美操專家 將助保良局籌款

【本報訊】兩名健美操專家將協助保良局籌款。兩名健美操專家將為保良局的籌款活動提供專業指導，並參與演出。據悉，這兩名專家是健美操領域的權威人士，具有豐富的教學和表演經驗。他們將為保良局的籌款活動提供專業的指導和建議，並通過精彩的健美操表演為籌款活動增添光彩。保良局表示，非常感謝這兩名專家的支持，並希望通過他們的專業指導，能夠提高籌款活動的質量和效果。

優惠金時 昨日面世

【本報訊】優惠金時昨日面世。優惠金時是一種新型的金融產品，旨在為投資者提供便捷、安全的投資渠道。據悉，優惠金時是由一家知名金融機構推出的，具有風險低、收益高、操作簡便等特點。投資者可以通過多種渠道購買優惠金時，並隨時進行贖回。金融機構表示，優惠金時的推出將為投資者提供更多的投資選擇，並滿足不同投資者的需求。

法國食品 名廚來港

【本報訊】法國名廚來港，為香港觀眾帶來正宗的法國美食。該名廚將在港舉辦一系列烹飪講座和示範活動，分享法國美食的製作秘訣。據悉，該名廚是法國著名的廚師，具有多年的烹飪經驗和豐富的創作才華。他將在港舉辦的烹飪講座和示範活動中，向觀眾介紹法國美食的歷史和特點，並現場示範法國名菜的製作過程。此外，該名廚還將在港開設一家法式餐廳，為香港市民提供正宗的法國美食。

華潤石油化工有限公司 聘請業務部男文員一名

【本報訊】華潤石油化工有限公司聘請業務部男文員一名。該職位要求具備大學學歷，英語流利，並具有相關工作經驗。有意者請將履歷表及學歷證明文件寄至華潤石油化工有限公司人事部門。華潤石油化工有限公司表示，該職位是業務部的重要崗位，負責處理業務部的日常事務，並與客戶進行溝通和協調。該職位的工作具有挑戰性，但待遇優厚，並提供完善的培訓和發展機會。

英記茶莊 各種名茶一律九折

【本報訊】英記茶莊各種名茶一律九折。英記茶莊為慶祝週年紀念，特舉行優惠活動，所有名茶均按九折優惠。英記茶莊表示，他們經營多年，信譽昭著，所售名茶均為優質品種，品質優良，價格公道。此次優惠活動旨在感謝廣大顧客的支持，並為顧客提供更多的實惠。英記茶莊還表示，將繼續經營好名茶，為顧客提供更高質量的服務。

各種名茶一律九折

【本報訊】各種名茶一律九折。英記茶莊為慶祝週年紀念，特舉行優惠活動，所有名茶均按九折優惠。英記茶莊表示，他們經營多年，信譽昭著，所售名茶均為優質品種，品質優良，價格公道。此次優惠活動旨在感謝廣大顧客的支持，並為顧客提供更多的實惠。英記茶莊還表示，將繼續經營好名茶，為顧客提供更高質量的服務。

今年將超過五十五億

電子紡織輕工業業均大幅度增長

【本報訊】據香港貿易發展局公佈的數據顯示，去年全港電子、紡織、輕工業等業均取得顯著增長。其中電子業增長百分之五點五，紡織業增長百分之三點五，輕工業則增長百分之二點五。預計今年這些行業的總產值將超過五十五億元。

局立通過僱員賠償修訂例明實施

人工死亡或失工能作 最高賠償最低均提

【本報訊】立法局昨日通過僱員賠償修訂條例，旨在加強對僱員的保護。根據新例，僱員在工傷或疾病期間，其工資將由僱主或政府撥款支付。此外，僱員在工傷中死亡或永久失能，其家屬將獲得最高賠償。新例將於明年一月一日起生效。

吳坤在港旅遊協會四周年大會上稱

今年逾萬台胞經港返鄉

【本報訊】旅遊協會會長吳坤昨日在該會四周年紀念大會上表示，去年共有超過一萬名台灣同胞經香港返回家鄉。他認為，香港作為台灣同胞回鄉探親、經商、旅遊的中樞，地位日益重要。他呼籲政府繼續支持旅遊業的發展，以促進兩地交流。

封面五個字有多重含義

新義安利是封藏乾坤

【本報訊】新義安利是封藏乾坤，這五個字在封面設計中具有重要的象徵意義。據悉，這五個字分別代表了新義安利的五大宗旨：團結、發展、服務、創新和責任。封面設計巧妙地將這五個字融入了一個整體的圖案中，展現了該組織的獨特風格。

賭博條例檢討工作

保安司稱年底完成

【本報訊】保安司昨日表示，目前正在進行賭博條例的檢討工作。他強調，檢討工作將以公平、透明為原則，旨在完善現行法規，打擊非法賭博活動。預計該項工作將於今年年底完成，並向立法局提交報告。

移送判刑人士公約

明年二月適用本港

【本報訊】香港與美國簽署的移送判刑人士公約，將於明年二月正式生效。根據該公約，雙方將加強在刑事司法領域的合作，包括移送被判刑的人士回其母國服刑。此舉旨在提高司法效率，並促進兩地法律制度的交流與融合。

新義安活動範圍遍全港

舞廳酒樓黃賭毒皆經營

【本報訊】新義安活動範圍已遍及全港，其經營範圍涵蓋舞廳、酒樓、黃賭毒等行業。據悉，該組織在多個地區均設有據點，並通過各種手段擴大其影響力。警方已加強對該組織的監控，並採取行動打擊其非法活動。

草根階層與決策者

【本報訊】草根階層與決策者之間的關係日益受到關注。文章指出，決策者在制定政策時應充分考慮草根階層的利益，以促進社會公平與和諧。草根階層應積極參與社會事務，為社會發展貢獻力量。

港漫談

【本報訊】香港漫談系列文章，探討了當前的社會現狀與未來發展。文章認為，香港在經歷了多年的變遷後，仍保持著其獨特的文化與活力。未來應繼續加強與國際的聯繫，推動經濟與社會的持續發展。

美國獅龍科技

預約廿一世紀

【本報訊】美國獅龍科技宣佈，其最新研發的先進設備已開始預約。該設備具有多種功能，適用於家庭、商業及工業場景。預約活動將於近日內展開，歡迎各界人士踴躍參加。

英記茶莊開業

各種名茶一律九折

【本報訊】英記茶莊近日隆重開業，為慶祝新張，特推出各種名茶一律九折優惠。茶莊經營多種優質名茶，環境優雅，服務周到。歡迎廣大茶友光臨選購。

草根階層與決策者

【本報訊】草根階層與決策者之間的關係日益受到關注。文章指出，決策者在制定政策時應充分考慮草根階層的利益，以促進社會公平與和諧。草根階層應積極參與社會事務，為社會發展貢獻力量。

美國獅龍科技

預約廿一世紀

【本報訊】美國獅龍科技宣佈，其最新研發的先進設備已開始預約。該設備具有多種功能，適用於家庭、商業及工業場景。預約活動將於近日內展開，歡迎各界人士踴躍參加。

美國獅龍科技

預約廿一世紀

【本報訊】美國獅龍科技宣佈，其最新研發的先進設備已開始預約。該設備具有多種功能，適用於家庭、商業及工業場景。預約活動將於近日內展開，歡迎各界人士踴躍參加。

昨銀禧積極操練

許晉奎明率領大軍前赴廣州參賽

【本報訊】香港足球總會主席許晉奎，昨日在維多利亞球場，帶領香港足球隊，進行最後一次操練。許主席表示，隊員們在過去幾天，一直非常努力，希望能在廣州取得好成績。

粵總昨天組成龐大泳隊

參加省港埠際分齡泳賽

【本報訊】香港游泳總會，昨日在維多利亞球場，舉行會員大會，選出代表參加省港埠際分齡泳賽的隊員。大會由主席許晉奎主持，選出男女各組代表，並由許主席親自帶領。

會長杯男子籃球

【本報訊】香港體育委員會，昨日在維多利亞球場，舉行會長杯男子籃球賽。比賽由香港隊對陣廣東隊，結果香港隊以八十五比七十獲勝。

港女足球隊昨抵港

【本報訊】瑞典女子足球隊，昨日由瑞典飛抵香港，準備參加在廣州舉行的亞洲盃女子足球賽。該隊由瑞典足球總會主席親自帶領。

台北足球隊昨赴日

【本報訊】台北足球隊，昨日由台北飛往日本，參加在日本舉行的亞洲盃足球賽。該隊由台北足球協會主席親自帶領。

粵五人足球隊月中抵港

【本報訊】廣東五人足球隊，預計於本月中旬抵達香港，參加在香港舉行的五人足球賽。該隊由廣東足球協會主席親自帶領。

七支外國球隊要求訪港

【本報訊】七支外國足球隊，昨日向香港足球總會提出申請，要求來港進行友誼賽。這七支球隊分別是：美國、加拿大、墨西哥、哥倫比亞、秘魯、智利和阿根廷。

台灣體育節網球賽

【本報訊】台灣體育節網球賽，將於本週末在台北舉行。屆時將有來自世界各地的網球好手參加。

利是杯青少網賽

【本報訊】利是杯青少網球賽，將於本週末在維多利亞球場舉行。這是為青少年網球愛好者舉辦的一項重要比賽。

國際女排精英比賽

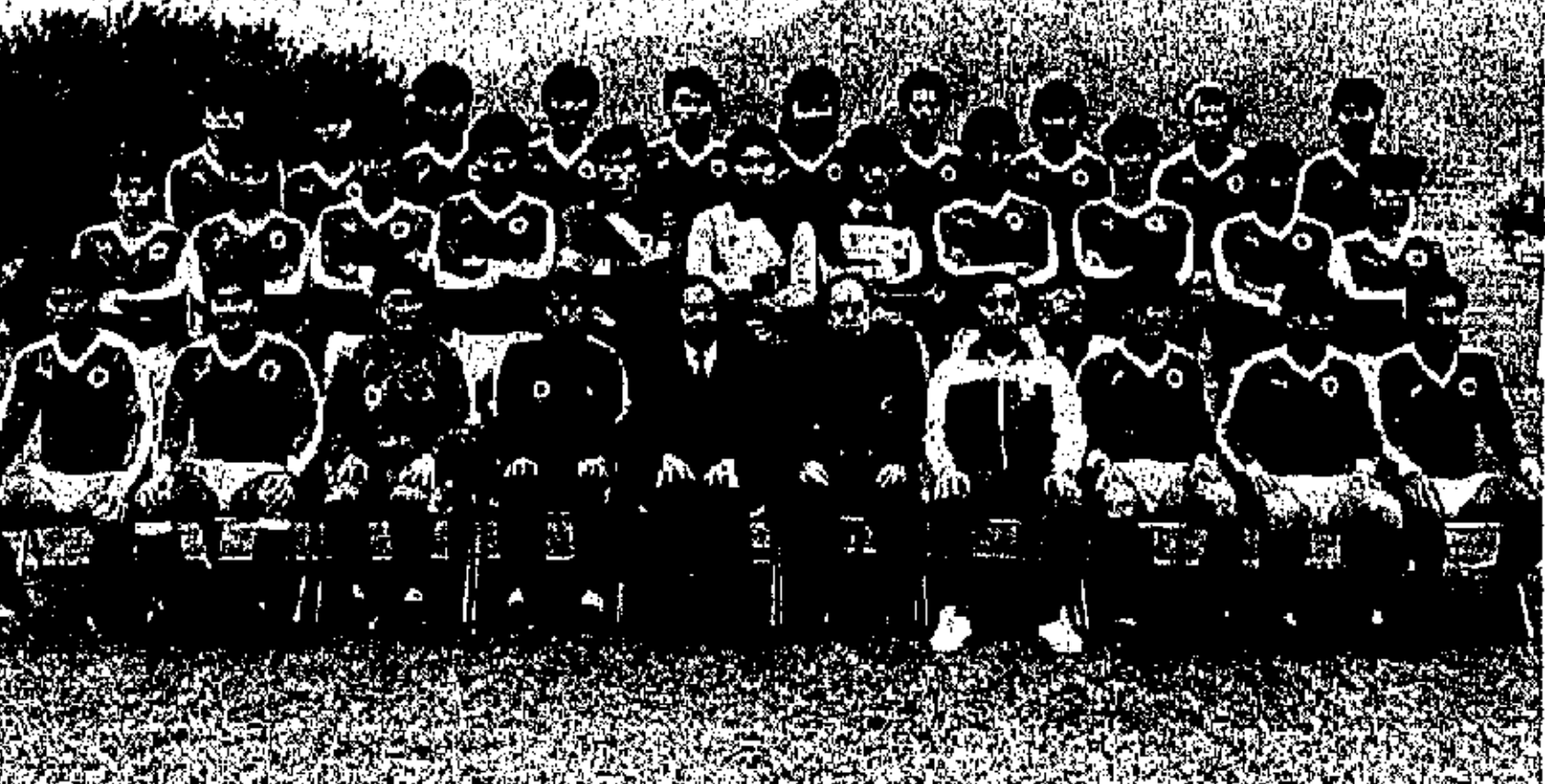
【本報訊】國際女排精英比賽，將於本週末在維多利亞球場舉行。屆時將有世界頂尖的排球好手參加。

南非參加奧運會

【本報訊】南非足球隊，昨日宣佈將參加在洛杉磯舉行的奧運會足球賽。這是南非足球隊歷史上第一次參加奧運會。

非洲大陸聯合抵制

【本報訊】非洲大陸足球協會，昨日宣佈將聯合抵制在洛杉磯舉行的奧運會足球賽。理由是奧運會足球賽的賽制不公平。



賽杯運全加參州廣赴大，練操備銀在昨隊球足港

照合員球職為國

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

台北足球隊昨赴日

粵五人足球隊月中抵港

七支外國球隊要求訪港

台灣體育節網球賽

利是杯青少網賽

國際女排精英比賽

南非參加奧運會

非洲大陸聯合抵制

會長杯男子籃球

港女足球隊昨抵港

家庭用品展

展品包括：室用品、廚房用品、浴室用品等。
產品匯集：中、台、港、日、美、法、德、荷等國家及地區的名牌家庭用品系列。種類繁多，美觀實用。
(特價發售，購各品滿一百元有贈品，送完即止。)

總公司 (地下鐵佐敦站)
五及六樓展覽場

中藝

(香港)有限公司
CHINESE ARTS & CRAFTS (H.K.) LTD.

香港中旅(集團)有限公司

香港中國旅行社有限公司 致意

中銀集團

實力雄厚現代化 中銀集團為大家

中國第六屆全國運動會 隆重舉行

霍英東 致意

在天河體育場交鋒

廣東隊昨出戰遼寧 雙方實力旗鼓相當

【本報記者潘文二專訊】昨晚七時正，在天河體育場舉行的廣東隊與遼寧隊的足球賽，雙方實力旗鼓相當，互有勝負。這場比賽是第六屆全國運動會足球賽的一部分。

遼寧隊士氣佳體力十足 李應發預言一球見高低

【本報記者潘文二專訊】昨晚在天河體育場舉行的廣東隊與遼寧隊的足球賽，雙方實力旗鼓相當，互有勝負。這場比賽是第六屆全國運動會足球賽的一部分。

足球迷語出怪招

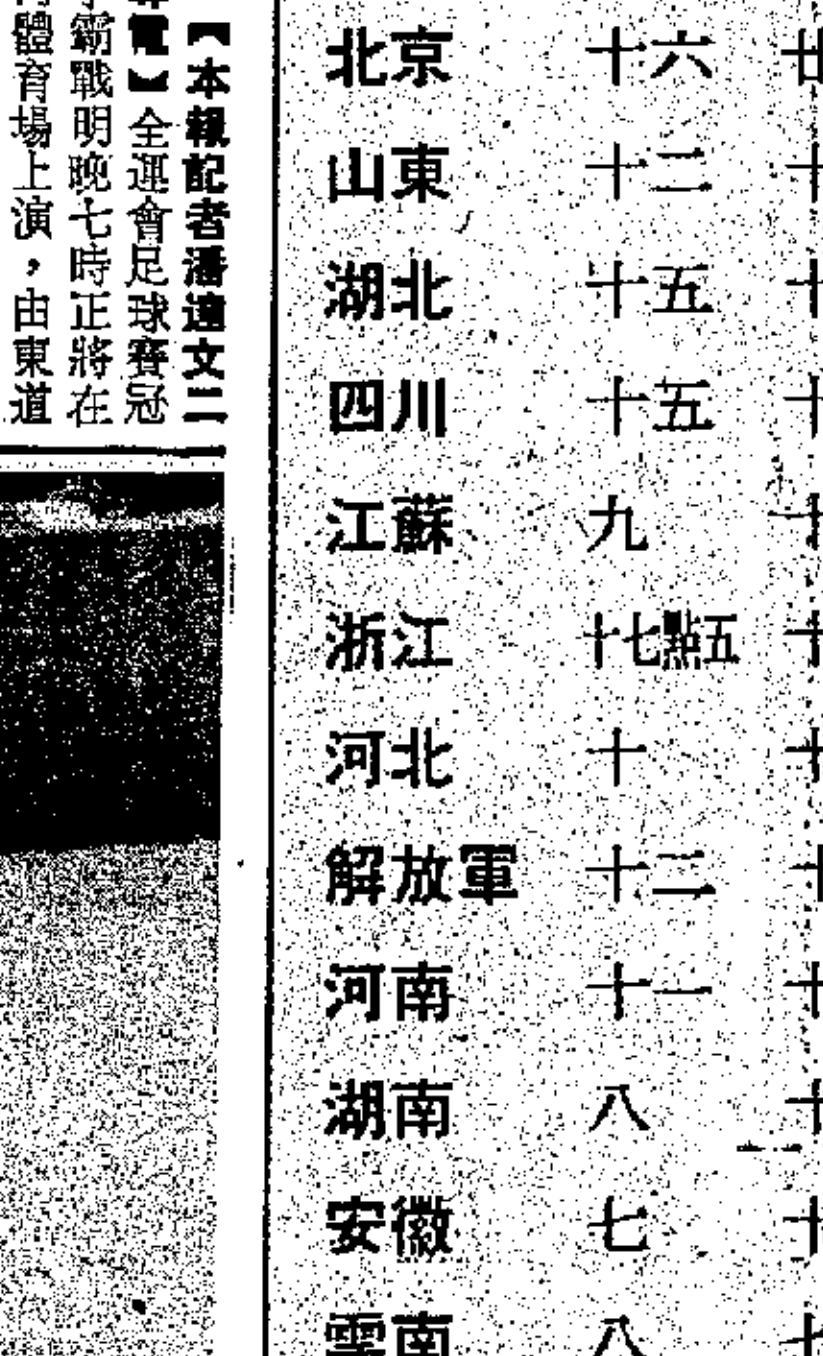
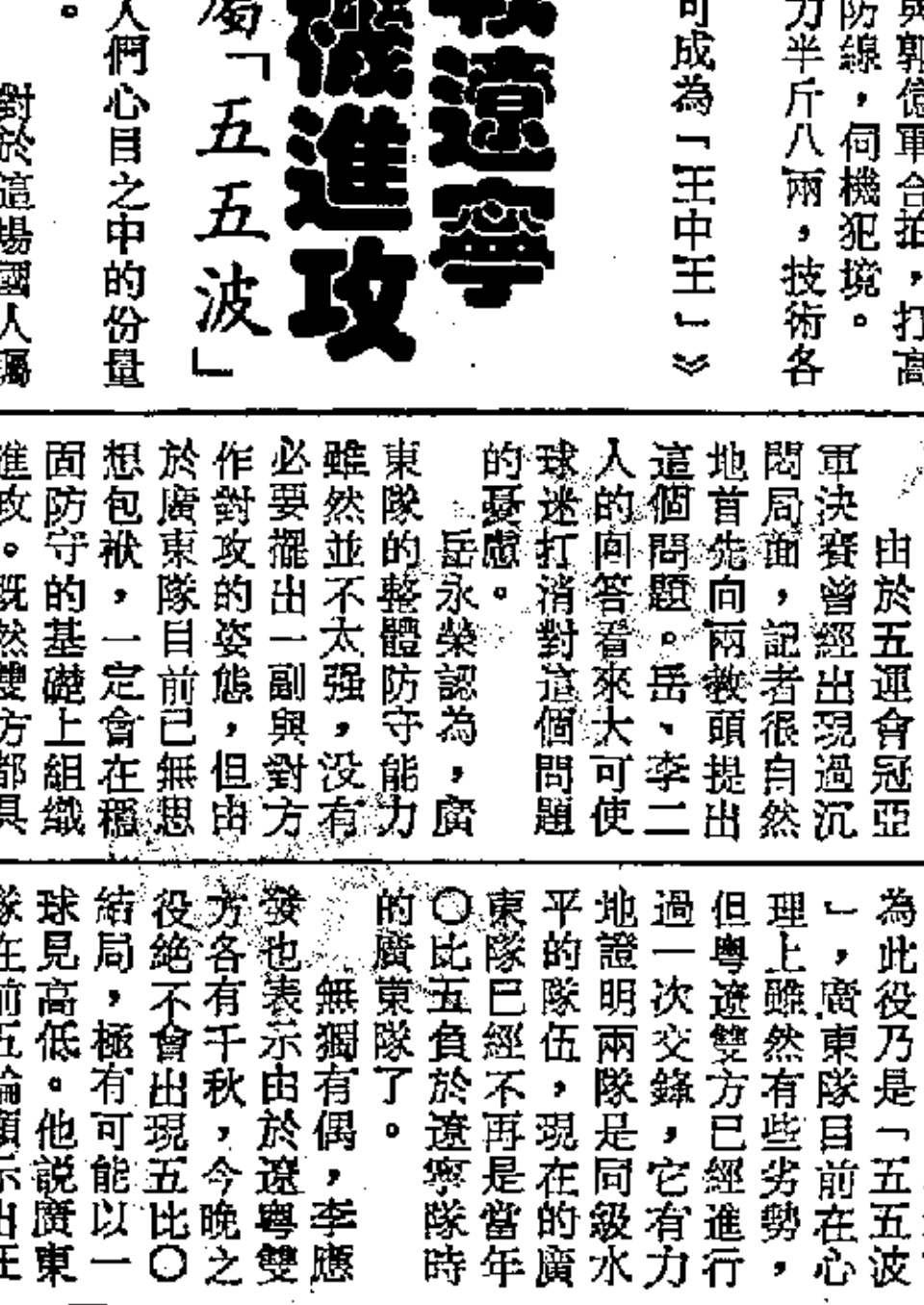
【本報記者潘文二專訊】昨晚在天河體育場舉行的廣東隊與遼寧隊的足球賽，雙方實力旗鼓相當，互有勝負。這場比賽是第六屆全國運動會足球賽的一部分。

女跳水預賽爆冷 新秀關潔清居榜首

【本報記者潘文二專訊】昨晚在天河體育場舉行的廣東隊與遼寧隊的足球賽，雙方實力旗鼓相當，互有勝負。這場比賽是第六屆全國運動會足球賽的一部分。

記倒訪探 穗足球迷起哄要潮

【本報記者潘文二專訊】昨晚在天河體育場舉行的廣東隊與遼寧隊的足球賽，雙方實力旗鼓相當，互有勝負。這場比賽是第六屆全國運動會足球賽的一部分。



廣東隊昨出戰遼寧 雙方實力旗鼓相當

遼寧隊士氣佳體力十足 李應發預言一球見高低

足球迷語出怪招

女跳水預賽爆冷 新秀關潔清居榜首

記倒訪探 穗足球迷起哄要潮

中國雨傘

優質新款 輕便好用

女跳水預賽爆冷 新秀關潔清居榜首

【本報記者潘文二專訊】昨晚在天河體育場舉行的廣東隊與遼寧隊的足球賽，雙方實力旗鼓相當，互有勝負。這場比賽是第六屆全國運動會足球賽的一部分。

足球迷語出怪招

【本報記者潘文二專訊】昨晚在天河體育場舉行的廣東隊與遼寧隊的足球賽，雙方實力旗鼓相當，互有勝負。這場比賽是第六屆全國運動會足球賽的一部分。

記倒訪探 穗足球迷起哄要潮

【本報記者潘文二專訊】昨晚在天河體育場舉行的廣東隊與遼寧隊的足球賽，雙方實力旗鼓相當，互有勝負。這場比賽是第六屆全國運動會足球賽的一部分。

女跳水預賽爆冷 新秀關潔清居榜首

【本報記者潘文二專訊】昨晚在天河體育場舉行的廣東隊與遼寧隊的足球賽，雙方實力旗鼓相當，互有勝負。這場比賽是第六屆全國運動會足球賽的一部分。

在天河體育場交鋒

立明國際旅行社有限公司

受第六屆全運會服務總公司體育旅遊公司委託 代理第六屆全運會各場比賽門票，特提供多項連交通、酒店套票服務，廣州住宿東方賓館、白天鵝賓館、花園酒店等，歡迎垂詢。

敦煌酒樓

油蔴地 409號 3-7801212
北角 英皇道436號 5-630222
土庫灣 馬坑道5號 3-7150111
沙田 新城市廣場 0-6996222
新界大埔中心商場 0-6533000
沙田新城市廣場 0-6650333

敦煌海鮮酒家

沙田大馬路 0-6566222
萬壽宮酒樓 九龍彌敦道52號 3-7804222
敦煌沙田重坊 沙田大馬路(快線商場) 0-6566222

居無竹

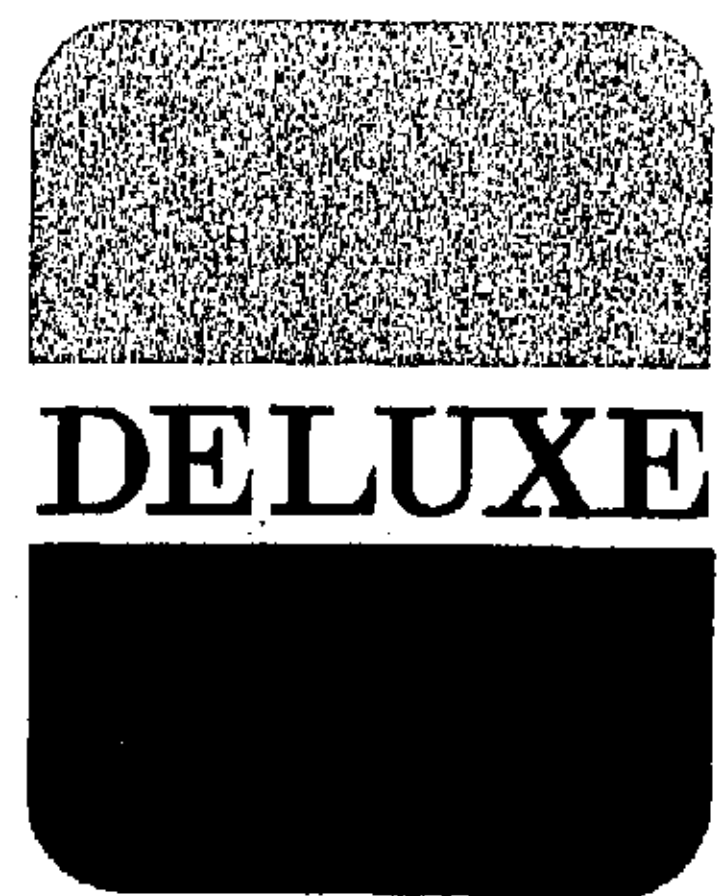
食無肉

Goldlion 金利來

會憲梓致意

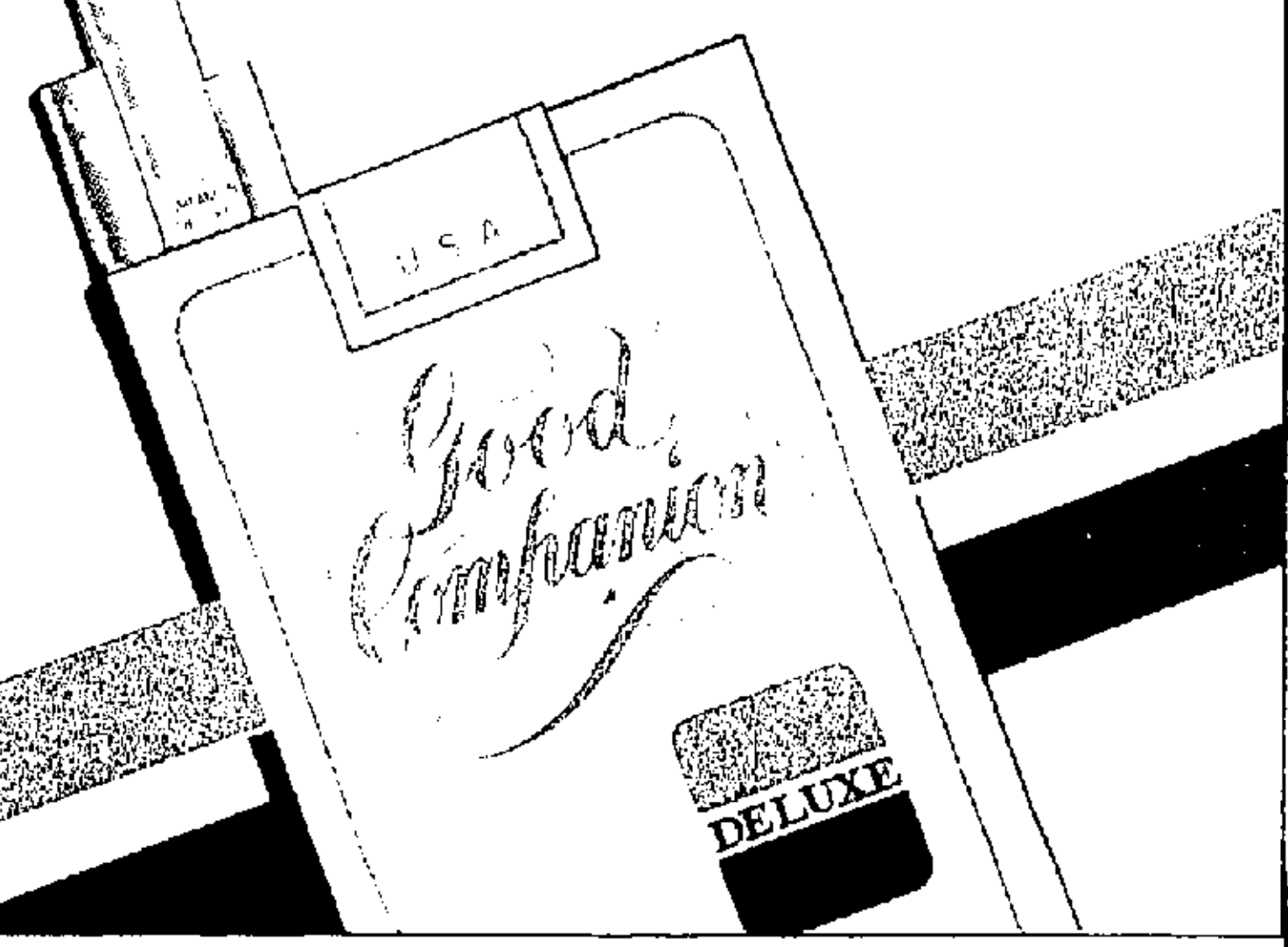
報稅

經驗稅務 專業服務



金裝良友

特長煙銷量第一



香港政府忠告市民：吸煙危害健康 焦油含量中

廣東三金河南兩金分居第二三位



四川射擊選手在比賽中

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

廣東三金河南兩金分居第二三位



四川射擊選手在比賽中

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

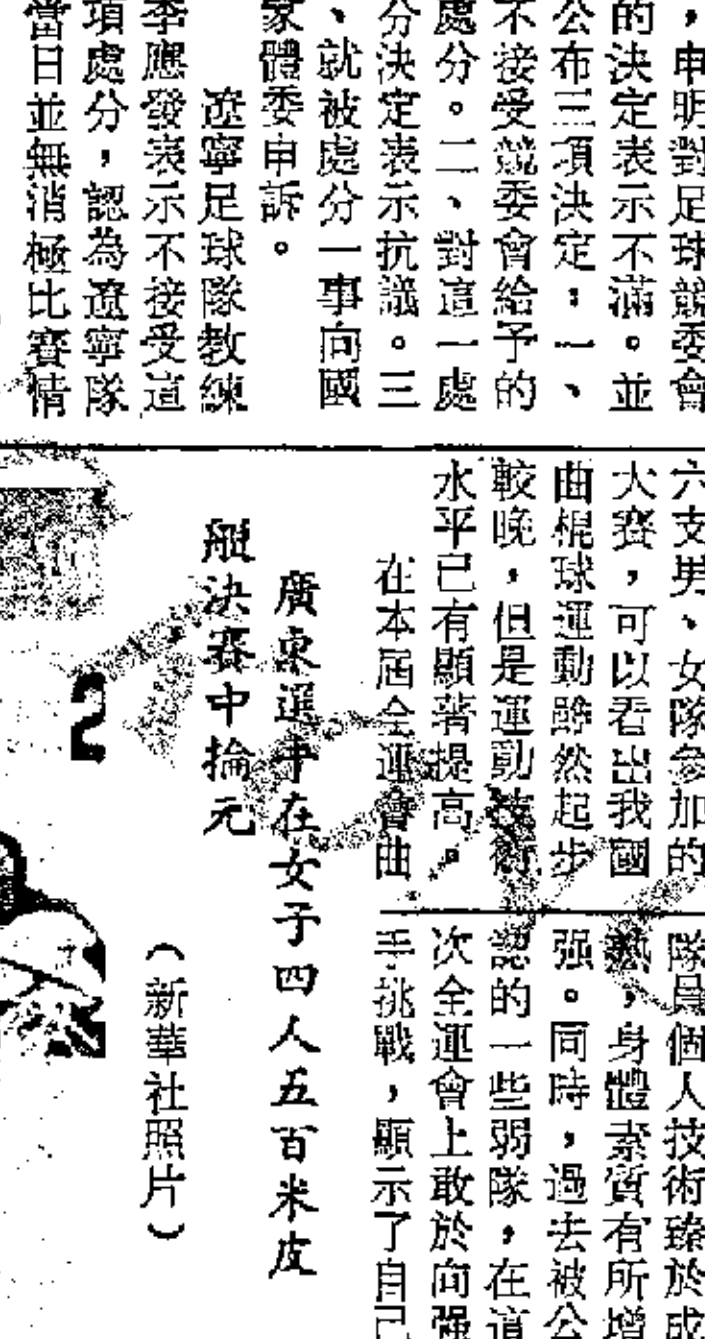
【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

廣東三金河南兩金分居第二三位



四川射擊選手在比賽中

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

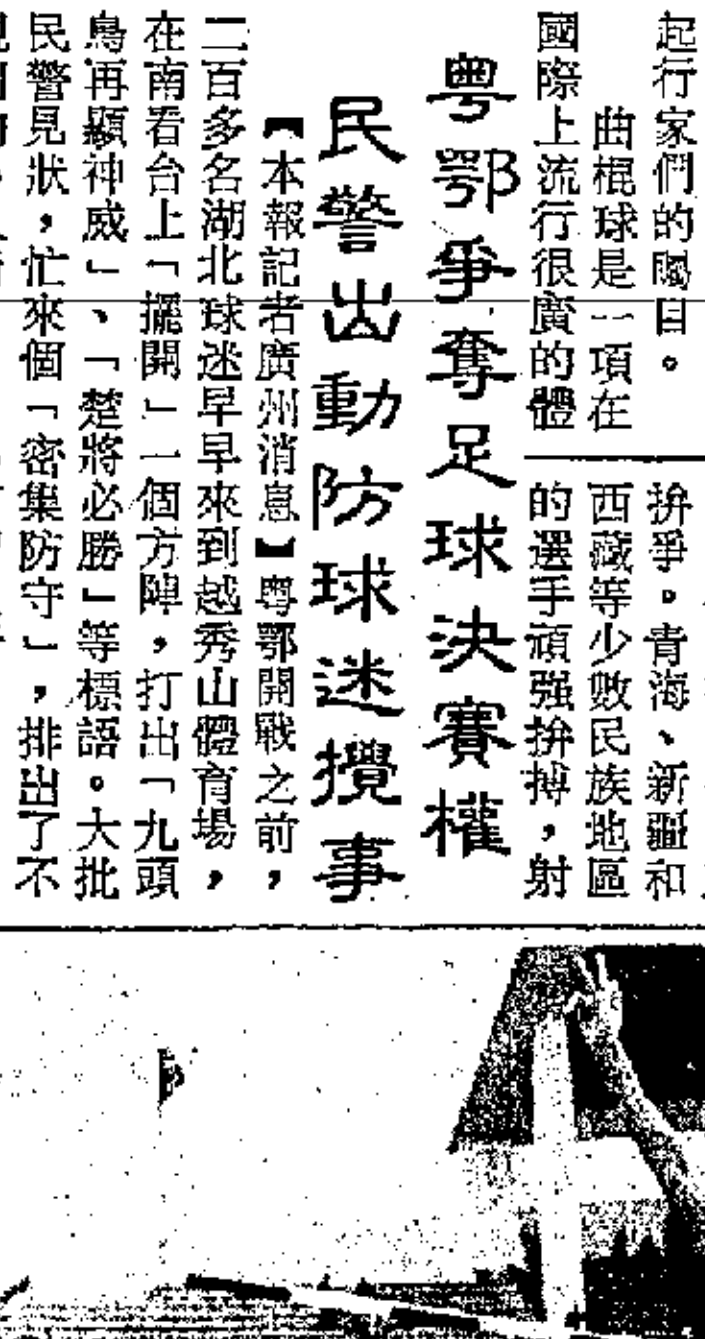
【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

廣東三金河南兩金分居第二三位



四川射擊選手在比賽中

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

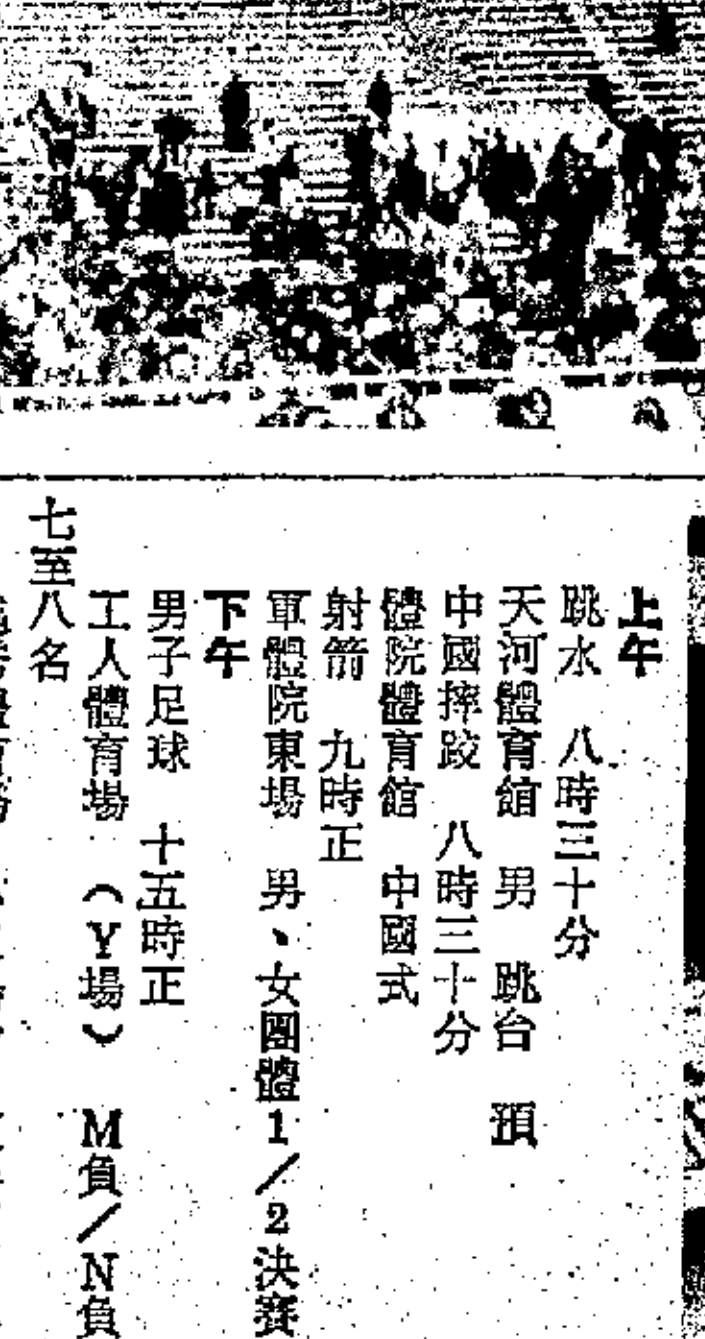
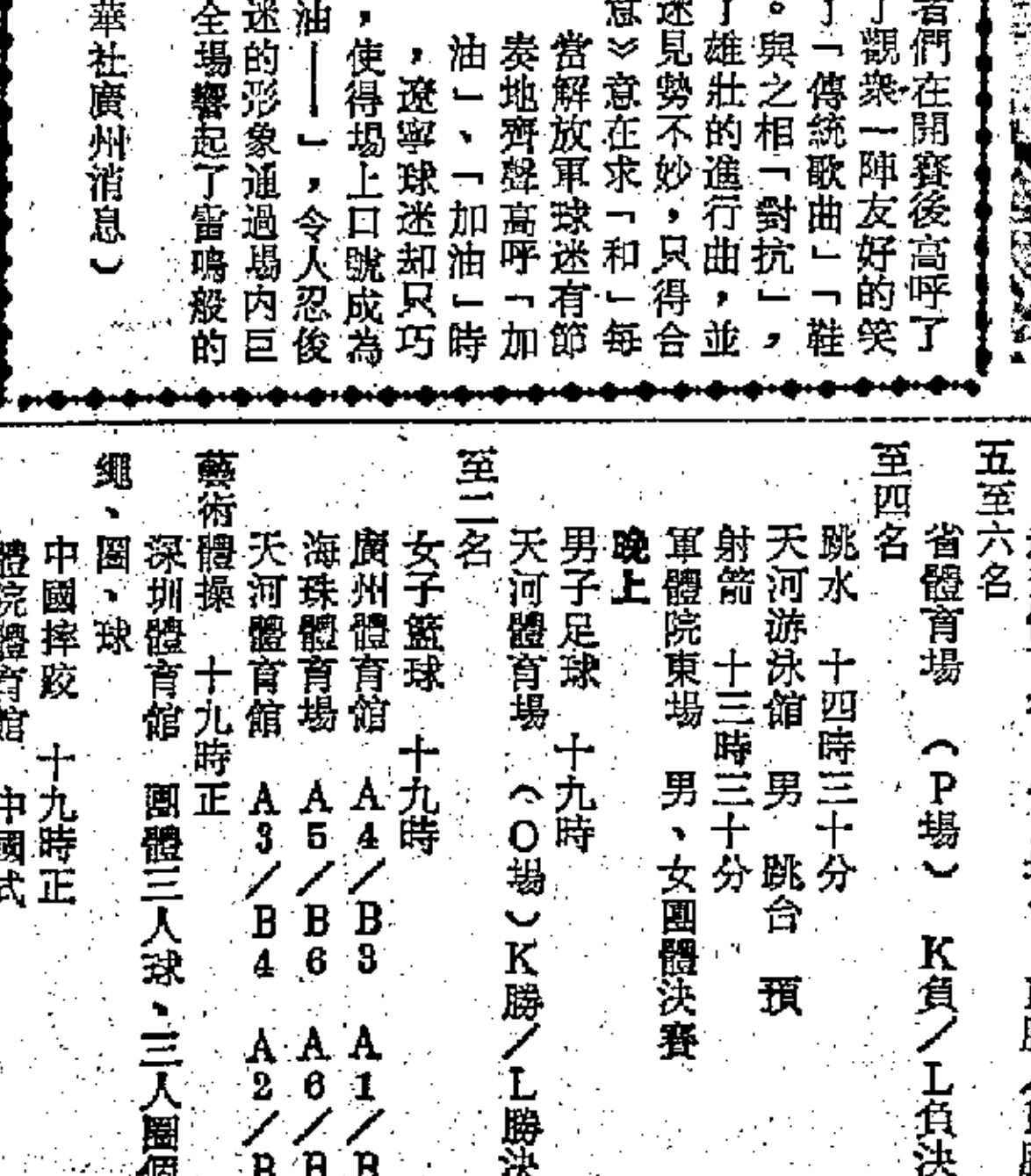
【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

廣東三金河南兩金分居第二三位



四川射擊選手在比賽中

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

【本報記者專訊】廣東省射擊隊在第四屆全國射擊錦標賽中，表現優異，奪得多項冠軍。

湖北隊獲七面金牌

廣東三金河南兩金分居第二三位

【本報訊】第六屆全國運動會，在重慶舉行。湖北隊在這次運動會中，表現極為出色，共獲得七面金牌。廣東隊獲得三枚金牌，河南隊獲得兩枚金牌，分居第二、三位。

湖北隊在這次運動會中，共獲得七面金牌，分別是：男子一百米、二百米、四百米、八百米、一千六百米、三千二百米、六千四百米。廣東隊獲得三枚金牌，分別是：男子一百米、二百米、四百米。河南隊獲得兩枚金牌，分別是：男子一百米、二百米。

李耀先談中國女排

仍有希望當六連霸

【本報訊】中國女排隊教練李耀先，在接受本報記者採訪時，談到了中國女排隊在這次運動會中的表現。李教練表示，中國女排隊在這次運動會中，表現非常出色，共獲得三枚金牌。他認為，中國女排隊在這次運動會中的表現，充分顯示了中國女排隊的水平，也顯示了中國女排隊在訓練和比賽中的進步。

金牌英雄榜

【本報訊】第六屆全國運動會，在重慶舉行。金牌英雄榜如下：

項目	金牌得主
男子一百米	李耀先
男子二百米	李耀先
男子四百米	李耀先
男子八百米	李耀先
男子一千六百米	李耀先
男子三千二百米	李耀先
男子六千四百米	李耀先
男子一萬二千米	李耀先
男子二萬四千米	李耀先
男子四萬八千米	李耀先
男子九千六千米	李耀先
男子一萬九二千米	李耀先
男子三萬八四千米	李耀先
男子七千六八千米	李耀先
男子一萬五三六千米	李耀先
男子三萬零七二千米	李耀先
男子六萬一四四千米	李耀先
男子一十二萬二八八千米	李耀先
男子二萬四千五百七六千米	李耀先
男子四萬九一五二千米	李耀先
男子九萬八三〇四千米	李耀先
男子一十九萬六六〇八千米	李耀先
男子三十九萬三二一六千米	李耀先
男子七十八萬六四三二千米	李耀先
男子一五七萬二八六四千米	李耀先
男子三一四萬五千七百二十八千米	李耀先
男子六二八萬九千五百五十六千米	李耀先
男子一萬二千五百七十六千米	李耀先
男子二萬五千一百五十二千米	李耀先
男子五萬零三百〇四千米	李耀先
男子一萬零零五十二千米	李耀先
男子二萬零一〇四千米	李耀先
男子四萬零二〇八千米	李耀先
男子八萬零四一六千米	李耀先
男子一十六萬〇八三二千米	李耀先
男子三十二萬一六六四千米	李耀先
男子六十四萬三三二八千米	李耀先
男子一十二萬八六五六千米	李耀先
男子二萬五千七一二千米	李耀先
男子五萬一千四二四千米	李耀先
男子一萬零二八六千米	李耀先
男子二萬零五七二千米	李耀先
男子四萬一〇四四千米	李耀先
男子八萬二〇八八千米	李耀先
男子一十六萬四一七六千米	李耀先
男子三十二萬八三五二千米	李耀先
男子六十五萬六七〇四千米	李耀先
男子一三萬一三六八千米	李耀先
男子二萬六二七二千米	李耀先
男子五萬二五四四千米	李耀先
男子一萬〇五八八千米	李耀先
男子二萬一〇七二千米	李耀先
男子四萬二一四四千米	李耀先
男子八萬四二八八千米	李耀先
男子一十六萬八五七六千米	李耀先
男子三十三萬七一五二千米	李耀先
男子六十七萬四千三百〇四千米	李耀先
男子一十三萬四千七百〇八千米	李耀先
男子二萬六九一二千米	李耀先
男子五萬三八二四千米	李耀先
男子一萬〇七六八千米	李耀先
男子二萬一五三六千米	李耀先
男子四萬三〇七二千米	李耀先
男子八萬六一四四千米	李耀先
男子一十七萬二二八八千米	李耀先
男子三十四萬四五七六千米	李耀先
男子六十八萬九一五二千米	李耀先
男子一十三萬七八四〇千米	李耀先
男子二萬七六八〇千米	李耀先
男子五萬五三六〇千米	李耀先
男子一萬一〇七二千米	李耀先
男子二萬二一四四千米	李耀先
男子四萬四二八八千米	李耀先
男子八萬八五七六千米	李耀先
男子一十七萬七一五二千米	李耀先
男子三十五萬四千三百〇四千米	李耀先
男子七十萬八六六〇千米	李耀先
男子一十四萬七三二〇千米	李耀先
男子二萬九四四〇千米	李耀先
男子五萬八八八〇千米	李耀先
男子一萬一七七六千米	李耀先
男子二萬三五五二千米	李耀先
男子四萬七〇八八千米	李耀先
男子九萬四一七六千米	李耀先
男子一十八萬八三五二千米	李耀先
男子三十七萬六七〇四千米	李耀先
男子七十五萬三千三六〇千米	李耀先
男子一十五萬〇六七二千米	李耀先
男子三萬〇一三四千米	李耀先
男子六萬〇二六八千米	李耀先
男子一萬二〇五三六千米	李耀先
男子二萬四一〇七二千米	李耀先
男子四萬八二一四四千米	李耀先
男子九萬六四二八八千米	李耀先
男子一十九萬二八五七六千米	李耀先
男子三十八萬五七一五二千米	李耀先
男子七十七萬一千四三〇四千米	李耀先
男子一萬五千四百七二千米	李耀先
男子三萬〇九四四千米	李耀先
男子六萬一八八八千米	李耀先
男子一萬二三七七六千米	李耀先
男子二萬四七五五二千米	李耀先
男子四萬九五一〇四千米	李耀先
男子九萬九〇二〇八千米	李耀先
男子一十九萬八〇四一六千米	李耀先
男子三十九萬六〇八三二千米	李耀先
男子七十九萬二一六六四千米	李耀先
男子一十五萬八三三二八千米	李耀先
男子三萬一六六五六千米	李耀先
男子六萬三三三一二千米	李耀先
男子一萬二六六六四千米	李耀先
男子二萬五三三二八千米	李耀先
男子五萬〇六六五六千米	李耀先
男子一萬〇一三三二千米	李耀先
男子二萬〇二六六四千米	李耀先
男子四萬〇五三二八千米	李耀先
男子八萬一〇六五六千米	李耀先
男子一十六萬二一三二八千米	李耀先
男子三十二萬四二六五六千米	李耀先
男子六十四萬八五三一二千米	李耀先
男子一十二萬九六六五六千米	李耀先
男子二萬五九三一二千米	李耀先
男子五萬一八六四四千米	李耀先
男子一萬〇三六八八千米	李耀先
男子二萬〇七三七六千米	李耀先
男子四萬一四七五二千米	李耀先
男子八萬二九五〇四千米	李耀先
男子一十六萬五九〇〇八千米	李耀先
男子三十三萬一八〇一六千米	李耀先
男子六十六萬三六〇三二千米	李耀先
男子一十三萬二七二六四千米	李耀先
男子二萬六四四四八千米	李耀先
男子五萬二八八九六千米	李耀先
男子一萬〇五七九二千米	李耀先
男子二萬一一五八四千米	李耀先
男子四萬二三一六八千米	李耀先
男子八萬四六三三六千米	李耀先
男子一十七萬九二六七二千米	李耀先
男子三十五萬八五三四四千米	李耀先
男子七十一萬七〇六八八千米	李耀先
男子一十四萬三五三七六千米	李耀先
男子二萬七〇七五二千米	李耀先
男子五萬四一五〇四千米	李耀先
男子一萬〇八七五二千米	李耀先
男子二萬一七五〇四千米	李耀先
男子四萬三五〇〇八千米	李耀先
男子八萬七〇〇一六千米	李耀先
男子一十七萬四〇〇三二千米	李耀先
男子三十四萬八〇〇六四千米	李耀先
男子六9萬六〇一二八千米	李耀先
男子一十三萬九〇二五六千米	李耀先
男子二萬八〇四四八千米	李耀先
男子五萬六〇八九六千米	李耀先
男子一萬一二一七六千米	李耀先
男子二萬二四三五二千米	李耀先
男子四萬四八七〇四千米	李耀先
男子八萬九七四〇八千米	李耀先
男子一十七萬九四八一六千米	李耀先
男子三十五萬八九六三二千米	李耀先
男子七十一萬七九二六四千米	李耀先
男子一十四萬三九六八〇千米	李耀先
男子二萬七九一六八千米	李耀先
男子五萬五八三三六千米	李耀先
男子一萬一四六六四千米	李耀先
男子二萬二九三二八千米	李耀先
男子四萬五八六五六千米	李耀先
男子九萬一七三三二千米	李耀先
男子一十八萬三四六六四千米	李耀先
男子三十六萬六九三二八千米	李耀先
男子七十三萬三八六五六千米	李耀先
男子一十四萬七七三三二千米	李耀先
男子二萬九四六六四千米	李耀先
男子五萬八九三二八千米	李耀先
男子一萬一七八五六千米	李耀先
男子二萬三五七二〇千米	李耀先
男子四萬七一四四〇千米	李耀先
男子九萬四二八八〇千米	李耀先
男子一十八萬八五七六〇千米	李耀先
男子三十七萬七一五二〇千米	李耀先
男子七5萬四千三百〇四〇千米	李耀先
男子一十五萬〇六七二〇千米	李耀先
男子三萬〇一三四〇千米	李耀先
男子六萬〇二六八〇千米	李耀先
男子一萬二〇五三六〇千米	李耀先
男子二萬四一〇七二〇千米	李耀先
男子四萬八二一四四〇千米	李耀先
男子九萬六四二八八〇千米	李耀先
男子一十九萬二八五七六〇千米	李耀先
男子三十八萬五七一五二〇千米	李耀先
男子七十七萬一千四三〇四〇千米	李耀先
男子一十五萬八三三二八〇千米	李耀先
男子三萬一六六五六〇千米	李耀先
男子六萬三三三一二〇千米	李耀先
男子一萬二六六六四〇千米	李耀先
男子二萬五三三二八〇千米	李耀先
男子五萬〇六六五六〇千米	李耀先
男子一萬〇一三三二〇千米	李耀先
男子二萬〇二六六四〇千米	李耀先
男子四萬〇五三二八〇千米	李耀先
男子八萬一〇六五六〇千米	李耀先
男子一十六萬二一三二八〇千米	李耀先
男子三十二萬四二六五六〇千米	李耀先
男子六十四萬八五三一二〇千米	李耀先
男子一十二萬九六六五六〇千米	李耀先
男子二萬五九三一二〇千米	李耀先
男子五萬一八六四四〇千米	李耀先
男子一萬〇三六八八〇千米	李耀先
男子二萬〇七三七六〇千米	李耀先
男子四萬一四七五二〇千米	李耀先
男子八萬二九五〇四〇千米	李耀先
男子一十六萬五九〇〇八〇千米	李耀先
男子三十三萬一八〇一六〇千米	李耀先
男子六十六萬三六〇三二〇千米	李耀先
男子一十三萬二七二六四〇千米	李耀先
男子二萬六四四四八〇千米	李耀先
男子五萬二八八九六〇千米	李耀先
男子一萬〇五七九二〇千米	李耀先
男子二萬一一五八四〇千米	李耀先
男子四萬二三一六八〇千米	李耀先
男子八萬四六三三六〇千米	李耀先
男子一十七萬九二六七二〇千米	李耀先
男子三十五萬八五三四四〇千米	李耀先
男子七十一萬七〇六八八〇千米	李耀先
男子一十四萬三九六八〇〇千米	李耀先
男子二萬七九一六八〇千米	李耀先
男子五萬五八三三六〇千米	李耀先
男子一萬一四六六四〇千米	李耀先
男子二萬二九三二八〇千米	李耀先
男子四萬五八六五六〇千米	李耀先
男子九萬一七三三二〇千米	李耀先
男子一十八萬三四六六四〇千米	李耀先
男子三十六萬六九三二八〇千米	李耀先
男子七十三萬三八六五六〇千米	李耀先
男子一十四萬七七三三二〇千米	李耀先
男子二萬九四六六四〇千米	李耀先
男子五萬八九三二八〇千米	李耀先
男子一萬一七八五六〇千米	李耀先
男子二萬三五七二〇〇千米	李耀先
男子四萬七一四四〇〇千米	李耀先
男子九萬四二八八〇〇千米	李耀先
男子一十八萬八五七六〇〇千米	李耀先
男子三十七萬七一五二〇〇千米	李耀先
男子七5萬四千三百〇四〇〇千米	李耀先
男子一十五萬〇六七二〇〇千米	李耀先
男子三萬〇一三四〇〇千米	李耀先
男子六萬〇二六八〇〇千米	李耀先
男子一萬二〇五三六〇〇千米	李耀先
男子二萬四一〇七二〇〇千米	李耀先
男子四萬八二一四四〇〇千米	李耀先
男子九萬六四二八八〇〇千米	李耀先
男子一十九萬二八五七六〇〇千米	李耀先
男子三十八萬五七一五二〇〇千米	李耀先
男子七十七萬一千四三〇四〇〇千米	李耀先
男子一十五萬八三三二八〇〇千米	李耀先
男子三萬一六六五六〇〇千米	李耀先
男子六萬三三三一二〇〇千米	李耀先
男子一萬二六六六四〇〇千米	李耀先
男子二萬五三三二八〇〇千米	李耀先
男子五萬〇六六五六〇〇千米	李耀先
男子一萬〇一三三二〇〇千米	李耀先
男子二萬〇二六六四〇〇千米	李耀先
男子四萬〇五三二八〇〇千米	李耀先
男子八萬一〇六五六〇〇千米	李耀先
男子一十六萬二一三二八〇〇千米	李耀先
男子三十二萬四二六五六〇〇千米	李耀先
男子六十四萬八五三一二〇〇千米	李耀先
男子一十二萬九六六五六〇〇千米	李耀先
男子二萬五九三一二〇〇千米	李耀先
男子五萬一八六四四〇〇千米	李耀先
男子一萬〇三六八八〇〇千米	李耀先
男子二萬〇七三七六〇〇千米	李耀先
男子四萬一四七五二〇〇千米	李耀先
男子八萬二九五〇四〇〇千米	李耀先
男子一十六萬五九〇〇八〇〇千米	李耀先
男子三十三萬一八〇一六〇〇千米	李耀先
男子六十六萬三六〇三二〇〇千米	李耀先
男子一十三萬二七二六四〇〇千米	李耀先
男子二萬六四四四八〇〇千米	李耀先
男子五萬二八八九六〇〇千米	李耀先
男子一萬〇五七九二〇〇千米	李耀先
男子二萬一一五八四〇〇千米	李耀先
男子四萬二三一六八〇〇千米	李耀先
男子八萬四六三三六〇〇千米	李耀先
男子一十七萬九二六七二〇〇千米	李耀先
男子三十五萬八五三四四〇〇千米	李耀先
男子七十一萬七〇六八八〇〇千米	李耀先
男子一十四萬三九六八〇〇〇千米	李耀先
男子二萬七九一六八〇〇千米	李耀先
男子五萬五八三三六〇〇千米	李耀先
男子一萬一四六六四〇〇千米	李耀先
男子二萬二九三二八〇〇千米	李耀先
男子四萬五八六五六〇〇千米	李耀先
男子九萬一七三三二〇〇千米	李耀先
男子一十八萬三四六六四〇〇千米	李耀先
男子三十六萬六九三二八〇〇千米	李耀先
男子七十三萬三八六五六〇〇千米	李耀先
男子一十四萬七七三三二〇〇千米	李耀先
男子二萬九四六六四〇〇千米	李耀先
男子五萬八九三二八〇〇千米	李耀先
男子一萬一七八五六〇〇千米	李耀先
男子二萬三五七二〇〇〇千米	李耀先
男子四萬七一四四〇〇〇千米	李耀先
男子九萬四二八八〇〇〇千米	李耀先
男子一十八萬八五七六〇〇〇千米	李耀先
男子三十七萬七一五二〇〇〇千米	李耀先
男子七5萬四千三百〇四〇〇〇千米	李耀先
男子一十五萬〇六七二〇〇〇千米	李耀先
男子三萬〇一三四〇〇〇千米	李耀先
男子六萬〇二六八〇〇〇千米	李耀先
男子一萬二〇五三六〇〇〇千米	李耀先
男子二萬四一〇七二〇〇〇千米	李耀先
男子四萬八二一四四〇〇〇千米	李耀先
男子九萬六四二八八〇〇〇千米	李耀先
男子一十九萬二八五七六〇〇〇千米	李耀先
男子三十八萬五七一五二〇〇〇千米	李耀先
男子七十七萬一千四三〇四〇〇〇千米	李耀先
男子一十五萬八三三二八〇〇〇千米	李耀先
男子三萬一六六五六〇〇〇千米	李耀先
男子六萬三三三一二〇〇〇千米	李耀先
男子一萬二六六六四〇〇〇千米	李耀先
男子二萬五三三二八〇〇〇千米	李耀先
男子五萬〇六六五六〇〇〇千米	李耀先
男子一萬〇一三三二〇〇〇千米	李耀先
男子二萬〇二六六四〇〇〇千米	李耀先
男子四萬〇五三二八〇〇〇千米	李耀先
男子八萬一〇六五六〇〇〇千米	李耀先
男子一十六萬二一三二八〇〇〇千米	李耀先
男子三十二萬四二六五六〇〇〇千米	李耀先
男子六十四萬八五三一二〇〇〇千米	李耀先
男子一十二萬九六六五六〇〇〇千米	李耀先
男子二萬五九三一二〇〇〇千米	李耀先
男子五萬一八六四四〇〇〇千米	李耀先
男子一萬〇三六八八〇〇〇千米	李耀先
男子二萬〇七三七六〇〇〇千米	李耀先
男子四萬一四七五二〇〇〇千米	李耀先
男子八萬二九五〇四〇〇〇千米	李耀先
男子一十六萬五九〇〇八〇〇〇千米	李耀先
男子三十三萬一八〇一六〇〇〇千米	李耀先
男子六十六萬三六〇三二〇〇〇千米	李耀先
男子一十三萬二七二六四〇〇〇千米	李耀先
男子二萬六四四四八〇〇〇千米	李耀先
男子五萬二八八九六〇〇〇千米	李耀先
男子一萬〇五七九二〇〇〇千米	李耀先
男子二萬一一五八四〇〇〇千米	李耀先
男子四萬二三一六八〇〇〇千米	李耀先
男子八萬四六三三六〇〇〇千米	李耀先
男子一十七萬九二六七二〇〇〇千米	李耀先
男子三十五萬八五三四四〇〇〇千米	李耀先
男子七十一萬七〇六八八〇〇〇千米	李耀先
男子一十四萬三九六八〇〇〇〇千米	李耀先
男子二萬七九一六八〇〇〇千米	李耀先
男子五萬五八三三六〇〇〇千米	李耀先
男子一萬一四六六四〇〇〇千米	李耀先
男子二萬二九三二八〇〇〇千米	李耀先
男子四萬五八六五六〇〇〇千米	李耀先
男子九萬一七三三二〇〇〇千米	李耀先
男子一十八萬三四六六四〇〇〇千米	李耀先
男子三十六萬六九三二八〇〇〇千米	李耀先
男子七十三萬三八六五六〇〇〇千米	李耀先
男子一十四萬七七三三二〇〇〇千米	李耀先
男子二萬九四六六四〇〇〇千米	李耀先
男子五萬八九三二八〇〇〇千米	李耀先
男子一萬一七八五六〇〇〇千米	李耀先
男子二萬三五七二〇〇〇〇千米	李耀先
男子四萬七一四四〇〇〇〇千米	李耀先
男子九萬四二八八〇〇〇〇千米	李耀先
男子一十八萬八五七六〇〇〇〇千米	李耀先
男子三十七萬七一五二〇〇〇〇千米	李耀先
男子七5萬四千三百〇四〇〇〇〇千米	李耀先
男子一十五萬〇六七二〇〇〇〇千米	李耀先
男子三萬〇一三四〇〇〇〇千米	李耀先
男子六萬〇二六八〇〇〇〇千米	李耀先
男子一萬二〇五三六〇〇〇〇千米	李耀先
男子二萬四一〇七二〇〇〇〇千米	李耀先
男子四萬八二一四四〇〇〇〇千米	李耀先
男子九萬六四二八八〇〇〇〇千米	李耀先
男子一十九萬二八五七六〇〇〇〇千米	李耀先
男子三十八萬五七一五二〇〇〇〇千米	李耀先
男子七十七萬一千四三〇四〇〇〇〇千米	李耀先
男子一十五萬八三三二八〇〇〇〇千米	李耀先
男子三萬一六六五六〇〇〇〇千米	李耀先
男子六萬三三三一二〇〇〇〇千米	李耀先
男子一萬二六六六四〇〇〇〇千米	李耀先
男子二萬五三三二八〇〇〇〇千米	李耀先
男子五萬〇六六五六〇〇〇〇千米	李耀先
男子一萬〇一三三二〇〇〇〇千米	李耀先
男子二萬〇二六六四〇〇〇〇千米	李耀先
男子四萬〇五三二八〇〇〇〇千米	李耀先
男子八萬一〇六五六〇〇〇〇千米	李耀先
男子一十六萬二一三二八〇〇〇〇千米	李耀先
男子三十二萬四二六五六〇〇〇〇千米	李耀先
男子六十四萬八五三一二〇〇〇〇千米	李耀先
男子一十二萬九六六五六〇〇〇〇千米	李耀先
男子二萬五九三一二〇〇〇〇千米	李耀先
男子五萬一八六四四〇〇〇〇千米	李耀先
男子一萬〇三六八八〇〇〇〇千米	李耀先
男子二萬〇七三七六〇〇〇〇千米	李耀先
男子四萬一四七五二〇〇〇〇千米	李耀先
男子八萬二九五〇四〇〇〇〇千米	李耀先
男子一十六萬五九〇〇八〇〇〇〇千米	李耀先
男子三十三萬一八〇一六〇〇〇〇千米	李耀先
男子六十六萬三六〇三二〇〇〇〇千米	李耀先
男子一十三萬二七二六四〇〇〇〇千米	李耀先
男子二萬六四四四八〇〇〇〇千米	李耀先
男子五萬二八八九六〇〇〇〇千米	李耀先
男子一萬〇五七九二〇〇〇〇千米	李耀先
男子二萬一一五八四〇〇〇〇千米	李耀先
男子四萬二三一六八〇〇	

熱烈祝賀

計表

牌	銅牌	總數
二	卅二	一四
九	廿四	八十四
七	十九	七十六點五
三	廿五	六十四
五	十九	四十六
三	十九	四十七
九	十四	四十八
五	十四	卅八
三	八	卅八點五
二	八	卅六
四	十四	卅七
二	十二	卅五
十	十四	卅三
一	十一	廿六
九	十五	廿八
七	十七	廿六
四	十七	廿三
六	三	十五
三	六	十四
一	三	十一
八	六	十八
六	七	十三
三	三	三
二	三	三
一	一	一

（州二日電）

駱駝漆
油火都一流
國民製煉漆油有限公司
香港九龍觀塘興業街一號
TEL: 3691231-5 TLX: 34334 NLPP HX FAX: 3435273

(FK)高級包裝用品
●雙面膠紙 ●透明膠紙 ●封箱膠布 ●噴漆膠紙
O.P.P.封箱膠紙 ●PVC保護膠紙
品質優良 價格公道
品質保證 一流水準
備有現貨 歡迎選購
港漢各大包裝文具店有售
中國、香港及澳門總代理：
中亞包裝文具有限公司
電話：0-251251 (10線)

WS—模擬氣功治療儀
免費
為閣下治療關節炎、皮膚病、腰痛、各種扭傷損傷、腸胃炎等疾病，每逢星期於：
泛亞自然療法中心
香港北角英皇道406-408號
康威大廈商場二樓19號
電話：5-782875
九龍尖沙咀彌敦道66號
尖沙咀中心地庫LG19
電話：3-689872
免費為您治療

中國火車牌球類產品
享譽國內外
火車牌足球、籃球、排球分別獲國際足聯、國際籃聯及國際排聯批准，可作國際性比賽合格用球。
永健有限公司
九龍彌敦道1059-1061號新光工業大廈二樓八座 電話：3-742715-8

柯達 盡顯顏色
Kodak Gold 100 36 136
Kodak ColorSlide 100 36 136
Kodak Ektachrome 100 36 136

新光酒樓(集團)有限公司 聯合機構
香港灣仔港灣道26號華潤大廈4401室 電話：5-733383

北角新光酒樓
香港北角英皇道295號
電話：5-788111 (6線)

香港新光酒樓
香港德輔道中291號
電話：5-503088 (8線)

灣仔新光酒樓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈三、四樓
電話：5-736786 (8線)

九龍新光酒樓
九龍旺角彌敦道416號
電話：3-916733 (6線)

何文田新光酒樓
九龍何文田新街181號
電話：3-713918 (10線)

黃大仙新光酒樓
九龍黃大仙新街181號
電話：3-260261 (12線)

鑽石山新光海鮮酒家
九龍鑽石山新街181號
電話：3-523993 (6線)

觀塘新光酒樓
九龍觀塘新街181號
電話：3-797918

葵涌新光酒樓
葵涌葵山道416號
電話：0-288181 (7線)

葵興新光酒樓
葵興葵興街181號 (舊華興酒樓)
電話：0-273268 (7線)

荃灣新光酒樓
荃灣南豐中心(地鐵站)
電話：0-498433 (6線)

沙田新光酒樓
沙田市中心沙田正街沙田酒樓
電話：0-698633 (7線)

多倫多新光酒樓
5901 Steeles Ave. E. Toronto, Canada
電話：416-591-9351

愛威閣新光酒樓
17 Milliken Ave. Scarborough, Canada
電話：416-299-6661

新光海鮮酒家
Sedona Ave. Toronto, Canada
電話：416-591-9351

新光食品有限公司
香港灣仔道402號
電話：0-4980402

新光酒樓有限公司
香港灣仔道402號 (3樓)
電話：0-465456

新光貿易公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈4401室
電話：5-733383 (3線)

新光顧問有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈4401室
電話：5-733383 (3線)

新光旅遊有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈4402室
電話：5-733383 (3線)

上環新光酒樓
香港上環地盤站

崇光新光酒樓
香港中環地盤站

全港新光海鮮酒家
香港全港各地分店

賀家灣新光海鮮酒家
香港賀家灣地盤站

（快將開幕）

新光精神 服務人群

競賽場上

第六屆全運會

會運全 (4) 刊特

和合—各業球足東運全

冠軍百米女得李 (二右) 華彩張

安泳強整沈軍冠泳增米百

公斤級 抓舉 何英強 第一次試舉 公斤

省運會後軍放解隊排女京北

羅氏全年度業績
料與預測有距離

駱駝漆
油火都一流
國民製煉漆油有限公司
香港九龍觀塘興業街一號
TEL: 3691231-5 TLX: 34334 NLPP HX FAX: 3435273

為解決勞工短缺降低成本增強產量
依利安達擬在深設廠
涉及資金約六千萬元

生產線路版電開關及裝配系統供出口用

依利安達公司為解決勞工短缺降低生產成本，並增強產量，擬在廣東省深圳市設立一家生產廠，涉及資金約六千萬元。該公司表示，新廠將採用最先進的生產技術，生產線路版電開關及裝配系統，主要供出口用。新廠的設立，將有助於公司擴大生產規模，提高生產效率，並為當地創造就業機會。目前，該公司正積極進行廠址選擇和籌資工作，預計近期內可動工興建。

電子業有五月訂單
三項因素支持出口

據悉，電子業在過去五個月內，已獲得大量訂單，顯示出強勁的增長勢頭。分析人士指出，這主要得益於以下三項因素：首先，全球電子產品需求持續增長，特別是消費電子和工業電子領域；其次，我國電子產業技術水平不斷提升，產品競爭力增強；最後，政府對電子產業的支持政策不斷落地，為企業發展提供了有利保障。預計未來幾個月，電子業將繼續保持高速增長，出口額將進一步擴大。

三項因素支持出口
電子產品出口增三成

在過去三個月內，電子產品出口額增長了三成，這主要得益於以下三項因素：一是國際市場對電子產品的需求旺盛，特別是手機、電腦等消費電子產品；二是我國電子企業生產能力不斷增強，產品質量穩步提升；三是出口貿易環境持續優化，為電子產品出口提供了便利。目前，電子企業正積極擴大生產，以滿足市場需求，預計未來出口額將繼續增長。

電子產品出口增三成
三項因素支持出口

電子產品出口增三成，三項因素支持出口。在過去三個月內，電子產品出口額增長了三成，這主要得益於以下三項因素：一是國際市場對電子產品的需求旺盛，特別是手機、電腦等消費電子產品；二是我國電子企業生產能力不斷增強，產品質量穩步提升；三是出口貿易環境持續優化，為電子產品出口提供了便利。目前，電子企業正積極擴大生產，以滿足市場需求，預計未來出口額將繼續增長。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

靈活投資有良策 恒生指數好辦法

新鴻基期貨有限公司忠誠為客戶提供
恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。

新鴻基期貨有限公司
香港夏理道海富中心三樓
5-278580 5-8225503

時富服務多元化 穩健卓越創新峯

時富(集團)有限公司
主要業務：證券、期貨、金業、貿易、地產、財務。

香港中環德輔道中十九號環球大廈21樓
電話：5-236131 電報：CHEERRICK
電傳：61695 CHELL HA 圖文傳真：5-8680146
駐廣州辦事處：中國廣州市流花路中國大酒店409號房
電話：068884848 電報：8888
電傳：14888 CHELL G C N

本港股票行情 十二月二日 (星期三)									
香港分類指數									
恒生指數	2,100.83	-7.72	成交股份	277	金銀	1173.65	-1.99	公用	1404.44
香港	1,379.97	-6.20	上升股份	66	地產	1680.26	-9.53	地產	1336.99
金銀	585,369,558		下降股份	154	地產	1282.69	-6.71	地產	1416.05
總成交股數	272,333,536		無變股份	57	地產			地產	
宗數	13,585				地產			地產	

十大成交金額									
公司	金額	公司	金額	公司	金額	公司	金額	公司	金額
太古	39,812,267	太古	12,148,000	太古	12,148,000	太古	12,148,000	太古	12,148,000
太古	36,925,723	太古	10,436,000	太古	10,436,000	太古	10,436,000	太古	10,436,000
太古	34,504,860	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000
太古	31,320,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000
太古	30,670,922	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000
太古	25,002,513	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000
太古	16,626,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000
太古	16,610,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000
太古	14,820,883	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000	太古	9,450,000

十大上升股票									
公司	收市	上升	公司	收市	上升	公司	收市	上升	公司
太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古
太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古
太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古
太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古
太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古
太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古
太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古
太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古
太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古	1,221.48	+0.48	太古

十大下跌股票									
公司	收市	下跌	公司	收市	下跌	公司	收市	下跌	公司
太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古
太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古
太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古
太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古
太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古
太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古
太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古
太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古
太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古	1,221.48	-0.48	太古

恒生指數期貨									
合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約
合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約
合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約
合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約
合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約
合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約
合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約
合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約
合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約
合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約	2,144.31	-16.72	合約

恒生指數期貨成交紀錄									
日期	開市	最高	最低	收市	升跌	成交	未平	未平	未平
十二月	2130	2125/2130	2145	2080	2080/2085	2080	-50	536	1832
一月	2130	2130/2130	2140	2080	2075/2085	2080	-50	17	38
二月	2155	2130/2160	2110	-45	-	-	-	0	0

永隆
進服
服

本港股票

代碼	公司	買價	賣價
001	香港銀行	17.70	17.90
002	渣打銀行	26.50	26.60
003	匯豐銀行	6.80	6.90
004	渣打銀行	1.60	1.70
005	渣打銀行	29.80	30.00

本港股票

代碼	公司	買價	賣價
006	渣打銀行	7.80	8.00
007	渣打銀行	1.379	1.380
008	渣打銀行	585.3	586.0
009	渣打銀行	272.3	273.0
010	渣打銀行	1.00	1.01
011	渣打銀行	1.00	1.01
012	渣打銀行	1.00	1.01
013	渣打銀行	1.00	1.01
014	渣打銀行	1.00	1.01
015	渣打銀行	1.00	1.01

為解決勞工短缺降低本埠增強產量

依利安達擬在深設廠

涉及資金約六千萬元

生產線路版電開關及裝配系統供出口

【本報記者陳國輝專訪】依利安達電子有限公司主席陳國輝昨日接受本報專訪時表示，該公司擬在中國大陸深圳設立一家大型生產廠，涉及資金約六千萬元。陳國輝指出，該廠將生產線路板、電開關及裝配系統，主要供出口之用。他認為，在深設廠可以解決勞工短缺問題，並降低生產成本，從而增強本埠的競爭力。

依利安達以工業為主

股市暴跌影響不大

蘇華表示將積極投資新設備

【本報記者陳國輝專訪】依利安達電子有限公司主席陳國輝昨日表示，該公司以工業為主，股市暴跌對其影響不大。他強調，公司將積極投資新設備，以提高生產效率和產品質量。陳國輝還提到，公司目前正在考慮在中國大陸設立更多工廠，以擴大生產規模。

紡織品出口增四成

皮革製品較去年同期增九成

第三季統計數字顯示

【本報訊】統計局昨日公佈的第三季統計數字顯示，香港紡織品出口額較去年同期增加了百分之四。此外，皮革製品出口額也顯著增長，較去年同期增加了百分之九。這些數據反映了香港製造業在國際市場上的競爭力正在不斷提升。

梁欽榮談港貨去銷歐美

紡織製造業人手短缺

港貨在歐美市場競爭力下降

【本報記者王少泉專訪】梁欽榮昨日在接受本報專訪時談到了港貨在歐美市場的銷售情況。他指出，由於紡織製造業人手短缺，港貨在歐美市場的競爭力有所下降。梁欽榮認為，港貨製造商需要通過提高生產效率和產品質量來應對這一挑戰。

減轉期近單接業工

錄金

【本報訊】隨著減轉期的臨近，許多工廠的業務量正在減少。一些工廠的員工表示，他們正在積極尋找新的工作機會。這反映了經濟環境對就業市場的影響。

1987年第三季本港出口商品價值
(以一千萬元為單位)

項目	1987年第三季	1986年第三季	價值改變	%改變
紡織品	12,106,077	8,788,512	3,407,565	39
皮革製品	11,814,240	9,167,032	2,647,208	29
電子及電器	11,628,493	9,349,081	2,279,412	24
金屬製品	4,538,464	3,658,055	880,409	24
塑膠製品	4,207,798	3,945,189	262,609	7
基本金屬及合金	2,291,242	1,658,852	632,390	38
皮革及皮革製品	218,877	110,916	107,961	97
農業、林業及漁業產品	4,458	925	3,533	338

成七出售厦大暉曉

華王

【本報訊】廈門大學的一塊地產，名為「成七」，現正出售。這塊地產位於廈門市中心，交通便利，環境優美。有意購買者請洽華王公司。

港島兩物業易手

作價六千九百萬元

【本報訊】位於香港島的兩處物業，包括一棟商業大廈和一棟住宅大樓，最近易手。這兩處物業的總作價為六千九百萬元。此次交易引起了房地產界的關注。

來港旅客不斷增加

旅遊酒店業表現佳

【本報訊】隨著旅遊業的復甦，來港旅客的人數不斷增加。旅遊酒店業的表現也非常出色，許多酒店都爆滿了。這反映了香港作為旅遊目的地的吸引力正在不斷增強。

九九金價先揚後挫

收市價仍較前漲十二元

【本報訊】九九金價在昨日先揚後挫，收市價仍較前漲十二元。這反映了金價市場的波動性。

牛奶與西德食品商

簽約供應乳製品

【本報訊】牛奶與西德食品商近日簽約，供應乳製品。這將有助於提高乳製品的供應量和質量。

渣華集團

渣華郵船公司

渣華集團旗下的渣華郵船公司，最近公佈了航線和船期。該公司將繼續為客戶提供優質的郵船服務。

三項因素支持出口

【本報訊】有三項因素支持出口，包括匯率、利率和物價。這些因素將對出口業產生積極影響。

金市充滿投機性

【本報訊】金市目前充滿投機性，投資者應謹慎。金價的波動性較大，投資者應根據市場情況做出明智的決策。

美加達成貿易協議

有利外商投資加國

【本報訊】美國和加拿大已達成貿易協議，這將有利於外商投資加國。該協議將降低貿易壁壘，促進兩國之間的貿易和投資。

紐西蘭保險集團

收購一瑞士公司

【本報訊】紐西蘭保險集團最近收購了一間瑞士保險公司。這將擴大該集團的業務範圍和市場影響力。

朝聯企業有限公司

COYS ENTERPRISES LIMITED

朝聯企業有限公司（COYS ENTERPRISES LIMITED）最近公佈了財務報告。該公司表示，業務發展良好，財務狀況穩健。

渣華集團

渣華郵船公司

渣華集團旗下的渣華郵船公司，最近公佈了航線和船期。該公司將繼續為客戶提供優質的郵船服務。

電子產品出口增三成

【本報訊】電子產品出口額在過去三年內增加了百分之三十。這反映了電子工業的強勁增長。

施進

【本報訊】施進公司最近公佈了財務報告。該公司表示，業務發展良好，財務狀況穩健。

朝聯企業有限公司

COYS ENTERPRISES LIMITED

朝聯企業有限公司（COYS ENTERPRISES LIMITED）最近公佈了財務報告。該公司表示，業務發展良好，財務狀況穩健。

紐西蘭保險集團

收購一瑞士公司

【本報訊】紐西蘭保險集團最近收購了一間瑞士保險公司。這將擴大該集團的業務範圍和市場影響力。

渣華集團

渣華郵船公司

渣華集團旗下的渣華郵船公司，最近公佈了航線和船期。該公司將繼續為客戶提供優質的郵船服務。

渣華集團

渣華郵船公司

渣華集團旗下的渣華郵船公司，最近公佈了航線和船期。該公司將繼續為客戶提供優質的郵船服務。

渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月12日
西非	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日
東非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月3日
東非	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日
南非	VAAL	12月8日
南非	NEDLLOYD COLOMBO	12月26日
加勒比海	NEDLLOYD VAN DIEMEN	11月31日
拉丁美洲	NEDLLOYD SAN JUAN	12月8日
拉丁美洲	MARIS OTTER	12月18日
南美西岸	NEDLLOYD AMERSFOORT	12月10日
南美西岸	NEDLLOYD MANILA	1月17日
南美東岸	NEDLLOYD NAGASAKI	12月4日
南美東岸	NEDLLOYD NASSAU	12月18日
毛里求斯	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月3日
毛里求斯	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日

朝聯企業有限公司

港口	船名	航次	開航日期
香港	青島	267	3/12 8/12
香港	寧波	144	17/12 20/12
香港	寧波	59	3/12 6/12
香港	寧波	28	8/12 9/12
香港	寧波	84	10/12 13/12
香港	寧波	288	26/11 12/12
香港	寧波	8741	9/12 12/12
香港	寧波	187	1/12 4/12
香港	寧波	282	28/11 1/12
香港	寧波	8759	5/12 8/12

渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月12日
西非	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日
東非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月3日
東非	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日
南非	VAAL	12月8日
南非	NEDLLOYD COLOMBO	12月26日
加勒比海	NEDLLOYD VAN DIEMEN	11月31日
拉丁美洲	NEDLLOYD SAN JUAN	12月8日
拉丁美洲	MARIS OTTER	12月18日
南美西岸	NEDLLOYD AMERSFOORT	12月10日
南美西岸	NEDLLOYD MANILA	1月17日
南美東岸	NEDLLOYD NAGASAKI	12月4日
南美東岸	NEDLLOYD NASSAU	12月18日
毛里求斯	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月3日
毛里求斯	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日

渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月12日
西非	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日
東非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月3日
東非	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日
南非	VAAL	12月8日
南非	NEDLLOYD COLOMBO	12月26日
加勒比海	NEDLLOYD VAN DIEMEN	11月31日
拉丁美洲	NEDLLOYD SAN JUAN	12月8日
拉丁美洲	MARIS OTTER	12月18日
南美西岸	NEDLLOYD AMERSFOORT	12月10日
南美西岸	NEDLLOYD MANILA	1月17日
南美東岸	NEDLLOYD NAGASAKI	12月4日
南美東岸	NEDLLOYD NASSAU	12月18日
毛里求斯	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月3日
毛里求斯	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日

渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月12日
西非	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日
東非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月3日
東非	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日
南非	VAAL	12月8日
南非	NEDLLOYD COLOMBO	12月26日
加勒比海	NEDLLOYD VAN DIEMEN	11月31日
拉丁美洲	NEDLLOYD SAN JUAN	12月8日
拉丁美洲	MARIS OTTER	12月18日
南美西岸	NEDLLOYD AMERSFOORT	12月10日
南美西岸	NEDLLOYD MANILA	1月17日
南美東岸	NEDLLOYD NAGASAKI	12月4日
南美東岸	NEDLLOYD NASSAU	12月18日
毛里求斯	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月3日
毛里求斯	NEDLLOYD VAN NECK	12月31日

內地貿易體制改革 明年將採重步驟

包括在稅收留滯外匯經營方式等方面

【本報訊】中國對外貿易體制改革，在經歷了兩年多時間的探索後，已進入了一個新的階段。據國務院有關部門負責人表示，明年將採取更為果斷和系統性的措施，以進一步改革對外貿易體制。

該負責人指出，改革的重點將集中在幾個方面：首先是稅收留滯外匯經營方式，其次是對外貿易經營權的分配，以及對外貿易的宏觀調控。這些改革措施旨在提高對外貿易的效率和競爭力，並促進對外貿易的多元化發展。

此外，改革還將涉及對外貿易的宏觀調控，包括對外貿易的總量控制、結構調整以及對外貿易的風險管理。這些措施將有助於實現對外貿易的可持續發展，並為中國的經濟增長提供強勁的動力。

投資與貿易

有效利用對外貿易及國際市場，是中國經濟改革的重要目標。在對外貿易體制改革過程中，投資與貿易的相互促進作用日益顯現。

一方面，對外貿易的發展為投資提供了廣闊的市場和豐富的資源。通過對外貿易，企業可以獲得先進的技術和管理經驗，提高生產效率和競爭力。另一方面，投資的發展也為對外貿易提供了強大的支撐。通過吸引外資，企業可以擴大生產規模，提高產品質量，從而更好地參與國際市場競爭。

部分出口企業自負盈虧 個別行業外匯全部留成

李嵐清稱八年退還出口商關稅

北京消息：中國對外貿易體制改革，在經歷了兩年多時間的探索後，已進入了一個新的階段。據國務院有關部門負責人表示，明年將採取更為果斷和系統性的措施，以進一步改革對外貿易體制。

該負責人指出，改革的重點將集中在幾個方面：首先是稅收留滯外匯經營方式，其次是對外貿易經營權的分配，以及對外貿易的宏觀調控。這些改革措施旨在提高對外貿易的效率和競爭力，並促進對外貿易的多元化發展。

中美合營通訊設備前景廣闊

【本報訊】中美合營通訊設備公司，自成立以來，一直致力於推廣和發展中國通訊設備產業。該公司負責人表示，中美合營通訊設備公司的前景非常廣闊，具有巨大的發展潛力。

該負責人指出，中國通訊設備產業在近年來取得了長足的進步，技術水平不斷提高，產品質量不斷提升。這為中美合營通訊設備公司的發展提供了良好的基礎。同時，美國通訊設備產業也具有先進的技術和豐富的經驗，這為中美合營通訊設備公司的發展提供了強大的支撐。

西德採低息貸款計劃 擬刺激內部經濟增長

三年內提供二百一十億馬克

【本報訊】西德政府最近宣佈了一項低息貸款計劃，旨在刺激內部經濟增長。該計劃將為企業提供低息貸款，以支持其擴大生產和研發活動。

該計劃的總額為二百一十億馬克，將分三年內提供。企業可以根據其生產和研發計劃，向政府申請貸款。政府將根據企業的生產和研發情況，決定貸款的額度和利率。這項計劃將有助於降低企業的融資成本，提高其生產和研發能力，從而促進內部經濟的增長。

內地發展食用菌類 在滬成立開發集團

【本報訊】中國食用菌開發集團有限公司，日前在上海正式成立。該集團將致力於推廣和發展中國食用菌產業，提高食用菌的生產效率和競爭力。

該集團的成立，將有助於整合食用菌產業的資源，提高食用菌的生產效率和競爭力。同時，該集團還將致力於推廣食用菌的種植技術，提高農民的收入水平。這項舉措將有助於促進食用菌產業的可持續發展，並為中國的經濟增長提供強勁的動力。

化變大三資外進引國

【本報訊】中國對外貿易體制改革，在經歷了兩年多時間的探索後，已進入了一個新的階段。據國務院有關部門負責人表示，明年將採取更為果斷和系統性的措施，以進一步改革對外貿易體制。

該負責人指出，改革的重點將集中在幾個方面：首先是稅收留滯外匯經營方式，其次是對外貿易經營權的分配，以及對外貿易的宏觀調控。這些改革措施旨在提高對外貿易的效率和競爭力，並促進對外貿易的多元化發展。

為穗標致汽車購設備 中信實業簽信協協議

【本報訊】中信實業公司日前與穗標致汽車公司簽署了一項設備採購協議。該協議將為穗標致汽車公司提供先進的設備，以支持其生產和研發活動。

該協議的簽署，將有助於提高穗標致汽車公司的生產效率和競爭力。同時，該協議還將有助於推廣和發展中國汽車設備產業，提高汽車設備的生產效率和競爭力。這項舉措將有助於促進汽車設備產業的可持續發展，並為中國的經濟增長提供強勁的動力。

日股市稍升交投靜

【本報訊】日本股市昨日表現平穩，成交量較低。市場投資者對未來的經濟前景持觀望態度，導致股市交投清淡。

據悉，日本股市昨日的主要指數均呈現小幅上升趨勢。這主要是由於市場投資者對未來的經濟前景持觀望態度，導致股市交投清淡。同時，一些大型企業的良好業績也支撐了股市的上升趨勢。

中國非織造布企業 目前擁有近三百家

【本報訊】中國非織造布產業在近年來取得了長足的進步，企業數量不斷增加。據統計，目前中國非織造布企業已達到了近三百家。

中國非織造布產業的發展，主要得益於技術的不斷進步和市場的需求不斷擴大。隨著技術的不斷進步，非織造布的生產效率和質量不斷提高，產品種類不斷豐富。同時，市場的需求不斷擴大，也為非織造布產業的發展提供了廣闊的市場空間。

好供好住

東亞銀行「好供好住」貸款計劃，可助閣下迅速達成置業安居的心願。該計劃提供低息貸款，手續簡便，不收取手續費。

「好供好住」貸款計劃的貸款額可達樓價九成，而還款期更長達二十五年。加上免收首期款，利息優惠，保證令閣下安心無憂。此外，閣下還可隨時申請提前還清全部或部份貸款，而無須繳付補償利息。閣下如欲索取「好供好住」貸款計劃的一切資料，歡迎致電五八四二二二五九或駕臨東亞銀行按揭部或各分行。

澳金礦股仍受注視

【本報訊】澳洲金礦股在國際市場上仍受到投資者的高度關注。投資者看好澳洲金礦股的長期發展潛力，預計未來將有進一步的上升空間。

澳洲金礦股之所以受到投資者的關注，主要是因為澳洲擁有豐富的金礦資源，且金礦的生產和研發技術不斷提高。這為澳洲金礦股的發展提供了良好的基礎。同時，國際市場對金礦的需求不斷擴大，也為澳洲金礦股的發展提供了廣闊的市場空間。

中國羽絨服裝 鶴絨服裝

中國羽絨服裝和鶴絨服裝在國際市場上享有盛譽。這些服裝具有保暖、舒適、時尚等特點，深受廣大消費者的喜愛。

中國羽絨服裝和鶴絨服裝之所以受到消費者的喜愛，主要是因為這些服裝具有優良的品質和設計。中國羽絨服裝採用優質的羽絨填充，保暖性能出色。而鶴絨服裝則採用優質的鶴絨填充，具有舒適、透氣等特點。此外，這些服裝的設計也非常時尚，符合廣大消費者的審美需求。

東亞銀行 深厚根源在香港

東亞銀行在香港擁有深厚的歷史淵源和廣泛的業務網絡。該銀行提供多種金融服務，包括貸款、存款、匯兌等，深受廣大客戶的信賴。

東亞銀行在香港的發展，主要得益於其深厚的歷史淵源和廣泛的業務網絡。該銀行在香港經營多年，信譽卓著，業務範圍不斷擴大。同時，該銀行還不斷引進先進的金融技術和管理經驗，提高服務質量和競爭力。這使得東亞銀行在香港的業務不斷發展，為廣大客戶提供了優質的金融服務。

星動自報 與才年明

【本報訊】明星自報與才年明，是當前社會關注的焦點。明星的言行舉止對社會產生著深遠的影響，因此明星應加強自律，發揮正面示範作用。

明星自報與才年明之所以成為社會關注的焦點，主要是因為明星具有廣泛的社會影響力。明星的言行舉止往往被公眾所關注和模仿，因此明星應加強自律，發揮正面示範作用。同時，社會也應加強對明星的監管，確保明星的言行舉止符合社會公德和法律法规的要求。

水產養殖業者注意

本公司專為國內業者提供下列服務：魚類繁殖技術、水質監測技術、疾病防治技術等。歡迎各界人士垂詢。

本公司提供的水產養殖服務，包括魚類繁殖技術、水質監測技術、疾病防治技術等。這些服務旨在提高水產養殖的效率和質量，降低養殖風險。歡迎各界人士垂詢，我們將竭誠為您服務。

製衣業必備 衣車百科全書

製衣業必備 衣車百科全書，內容詳盡，圖文並茂，是製衣業從業人員的必備參考書。歡迎訂購。

《製衣業必備 衣車百科全書》是一本內容詳盡、圖文並茂的參考書，涵蓋了製衣業的各個方面。該書不僅適合製衣業從業人員閱讀，也適合對製衣業感興趣的人士閱讀。歡迎各界人士垂詢訂購。

經濟平後烘乾完成

經濟平後烘乾完成，是當前社會關注的焦點。烘乾技術的進步將有助於提高生產效率和產品質量，促進經濟的發展。

烘乾技術之所以受到社會關注，主要是因為烘乾技術具有提高生產效率和產品質量的優點。通過烘乾技術，可以有效地去除產品中的水分，提高產品的穩定性和質量。同時，烘乾技術還可以節省能源，降低生產成本。這使得烘乾技術在生產過程中得到了廣泛的應用。

中美合營通訊設備前景廣闊

【本報訊】中美合營通訊設備公司，自成立以來，業務發展迅速。該公司主要從事於通訊設備的研發、生產及銷售，產品包括無線電、有線電、光纖通訊等。目前，該公司已與多家國際知名企業建立了合作關係，並計劃在未來幾年內擴大生產規模，以滿足日益增長的市場需求。

三年內提供二百一十億馬克

西德採低息貸款計劃

擬刺激內部經濟增長

【西德電】西德政府週三通過了一項為期三年的低息貸款計劃，旨在刺激內部經濟增長。該計劃將為政府提供二百一十億馬克，用於支持各項基礎設施建設和企業發展。政府表示，這項計劃將有助於創造就業機會，並促進經濟的長期穩定增長。

西德高級官員透露

西德貼現率將調減

日央行無意減息英首相主張維持現利率

【路透社倫敦電】西德高級官員週三透露，西德貼現率將在下月調減。這一消息引起了國際金融市場的廣泛關注。分析人士認為，西德調減貼現率將有助於刺激國內經濟，並對其他國家的利率政策產生影響。然而，日本央行目前無意減息，而英國首相則主張維持現利率不變。

美元匯價顯著回升

歐洲五國動用預備金五億

【路透社倫敦電】美元匯價週三顯著回升，歐洲五國動用預備金五億。這一消息反映了市場對美元走勢的信心有所恢復。分析人士指出，美元匯價的回升主要得益於市場對美國經濟前景的看好，以及歐洲各國在穩定匯率方面所採取的積極措施。

油國收入料將低降

明年減廿七億美元

【路透社倫敦電】油國收入料將低降，明年減廿七億美元。這一消息引起了國際能源市場的關注。分析人士認為，油國收入下降的主要原因是國際原油價格的下跌，以及部分油國生產能力的減少。這將對油國的外匯收入產生負面影響。

日致力減緩美元跌勢

【路透社東京電】日本致力減緩美元跌勢，以維持出口競爭力。日本政府和企業界正密切關注美元匯價的走勢，並採取措施防止美元進一步貶值。日本政府表示，將通過多種途徑與美國政府進行溝通，以尋求達成某種程度的匯率穩定協議。

日股市稍升交投靜

東京股市週三在波瀾中收盤，日經指數微升。市場交投較為清淡，投資者多持觀望態度。分析人士認為，日股市的走勢將受到國際經濟形勢的影響。

西德工業生產增

西德工業生產週三繼續增長，顯示經濟復甦跡象。統計局公佈數據顯示，西德工業生產指數在連續幾個月下降後，終於出現回升。這被視為西德經濟正在走出衰退的積極信號。

澳洲外債漸減

澳洲外債週三繼續減少，顯示經濟穩定。根據最新公佈的數據，澳洲的外債總額已降至歷史最低水平。這主要得益於澳洲政府有效的財政政策以及出口貿易的增長。

星洲對美出口增

星洲對美出口週三顯著增加，顯示貿易增長。統計局數據顯示，星洲對美國的出口額在過去幾個月內持續增長，這反映了兩國貿易關係的日益密切。

市股價動自星

星洲股市週三波動，投資者關注美與才年明。市場消息顯示，投資者正密切關注美國經濟數據的公佈，以及明年人才市場的動向。股市走勢受到這些因素的牽動。

西歐金反復波動

西歐金價週三反復波動，投資者關注美與才年明。金價在過去幾天內經歷了多次起伏，投資者正密切關注市場動向。分析人士認為，金價的波動與美元匯價及國際形勢有關。

澳洲外債漸減

澳洲外債週三繼續減少，顯示經濟穩定。根據最新公佈的數據，澳洲的外債總額已降至歷史最低水平。這主要得益於澳洲政府有效的財政政策以及出口貿易的增長。

星洲對美出口增

星洲對美出口週三顯著增加，顯示貿易增長。統計局數據顯示，星洲對美國的出口額在過去幾個月內持續增長，這反映了兩國貿易關係的日益密切。

市股價動自星

星洲股市週三波動，投資者關注美與才年明。市場消息顯示，投資者正密切關注美國經濟數據的公佈，以及明年人才市場的動向。股市走勢受到這些因素的牽動。

西歐金反復波動

西歐金價週三反復波動，投資者關注美與才年明。金價在過去幾天內經歷了多次起伏，投資者正密切關注市場動向。分析人士認為，金價的波動與美元匯價及國際形勢有關。

聲寶牌高畫質錄影機

聽你話 任你點睇

4磁頭操作，重播效果更出色
採用4磁頭操作，無論定時、逐格重播、變速慢鏡，或是快速快進，效果直追專業水準。

35項功能遙控器，隨心所欲
無論快進、選台、錄影、放入/取出錄影帶，甚至電視機的全部功能，均由全能無線遙控器控制，是名符其實的全能遙控。

8小時錄/播功能
變速錄/播功能，可以延長錄/播時間一倍，4小時的錄影帶，可作8小時使用，欣賞節目增多一倍！

其他功能應有盡有
14日內預錄錄影4種節目，可預錄16頻道調諧器，錄影帶自動回卷至開始時間。

特設操作鎖，錄影更安心
為免兒童誤按操作鎖，特設操作鎖，確保你要錄影的節目不受干擾。

VC-A101W

以尖端科技 締造尖端產品

SHARP 聲寶牌

Sole Distributor: Sharp-Roxy (Hong Kong) Ltd.
總經理：羅賓·羅賓(香港)有限公司
香港德輔道中111號1701-1710室 電話：5-822881

全自動收錄機噴漆機

●本噴漆機集中於各國先進噴漆機之精華
●附靜電除塵設備及空氣淨化機供應噴房
●清潔空氣
●水式噴房排氣力強大消除漆油微粒
●AHR旋轉噴漆機為本公司專有設計
●外型美觀，操作安全，防止公害

噴漆流程：
●噴漆件經自動靜電除塵 ●垂直噴漆可噴側面 ●AHR噴漆機噴頂平面 ●經流平後烘乾完成

註：個別情況可考慮用人工輔助

香港噴漆機械工業

廠址：香港青衣島偉力工業大廈 通訊處：香港總信1310號 電話：0-4317981 0-4317520 傳真：852-0-4320126

今日明日出口船隻

今日入口船隻

船名	由	到	代理
GEMINI STAR	香港	12月8日	太古
NEP JASPER	香港	12月8日	太古
KIANG REEFER	香港	12月8日	太古
MARINE FORTUNE	香港	12月8日	太古
SHIN CHUN	香港	12月8日	太古
NORASIA CATHAGO	香港	12月8日	太古
CATAMARCA	香港	12月8日	太古
NL VAN DIEMEN	香港	12月8日	太古
SEVEN SEAS BRIDGE	香港	12月8日	太古
GEN FR KLEBERG	香港	12月8日	太古
HAKUBA MARU	香港	12月8日	太古
SHIRUS	香港	12月8日	太古
NAMGANG GLORY	香港	12月8日	太古
NL NAGASAKI	香港	12月8日	太古
CALIFORNIA SATURN	香港	12月8日	太古
MING PLENTY	香港	12月8日	太古
AXEL MAERSK	香港	12月8日	太古
NEP CORAL	香港	12月8日	太古
GLORIA	香港	12月8日	太古
KIEN HWA	香港	12月8日	太古
LIAO HE	香港	12月8日	太古
WAN QUAN HE	香港	12月8日	太古
HP NAMJIN	香港	12月8日	太古
ZHE KUN	香港	12月8日	太古
QUEEN DENIS	香港	12月8日	太古
LONG SHOU SHAN	香港	12月8日	太古
TA LIAU	香港	12月8日	太古

明日入口船隻

船名	由	到	代理
ARITA	香港	12月9日	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	12月9日	太古
MARINE CONTAINER	香港	12月9日	太古
HANGANG GLORY	香港	12月9日	太古
OSI RUSTLAND	香港	12月9日	太古
NEP BRISBANE	香港	12月9日	太古
YOU YI	香港	12月9日	太古
CONCORD HAYATO	香港	12月9日	太古
HYUNDAI EXPLORER	香港	12月9日	太古
MAKSIM MIKHAYLOV	香港	12月9日	太古
UNI MERCY	香港	12月9日	太古
AMETHYST	香港	12月9日	太古
AND PARAMITA	香港	12月9日	太古
LARS MAERSK	香港	12月9日	太古
MAERSK PINTO	香港	12月9日	太古
LEISE MAERSK	香港	12月9日	太古
ZIM SYDNEY	香港	12月9日	太古
NEP DIAMOND	香港	12月9日	太古
EVER GUIDE	香港	12月9日	太古
GEORGE WASHINGTON BRIDGE	香港	12月9日	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
ARITA	香港	12月9日	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	12月9日	太古
MARINE CONTAINER	香港	12月9日	太古
HANGANG GLORY	香港	12月9日	太古
OSI RUSTLAND	香港	12月9日	太古
NEP BRISBANE	香港	12月9日	太古
YOU YI	香港	12月9日	太古
CONCORD HAYATO	香港	12月9日	太古
HYUNDAI EXPLORER	香港	12月9日	太古
MAKSIM MIKHAYLOV	香港	12月9日	太古
UNI MERCY	香港	12月9日	太古
AMETHYST	香港	12月9日	太古
AND PARAMITA	香港	12月9日	太古
LARS MAERSK	香港	12月9日	太古
MAERSK PINTO	香港	12月9日	太古
LEISE MAERSK	香港	12月9日	太古
ZIM SYDNEY	香港	12月9日	太古
NEP DIAMOND	香港	12月9日	太古
EVER GUIDE	香港	12月9日	太古
GEORGE WASHINGTON BRIDGE	香港	12月9日	太古

本港金融外幣行情表 (12月8日)

九九金行情		本地倫敦金行情	
上午	下午	上午	下午
4525	4524	489.5	489.8
4534	4527	489.5	489.5
4522	4515	488.5	488.5
4524	4527	488.5	489.5
4524	4527	488.5	489.5
4524	4527	488.5	489.5
4524	4527	488.5	489.5
4524	4527	488.5	489.5
4524	4527	488.5	489.5
4524	4527	488.5	489.5

今日出口船隻

船名	往	開	代理
ARITA	香港	12月9日	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	12月9日	太古
MARINE CONTAINER	香港	12月9日	太古
HANGANG GLORY	香港	12月9日	太古
OSI RUSTLAND	香港	12月9日	太古
NEP BRISBANE	香港	12月9日	太古
YOU YI	香港	12月9日	太古
CONCORD HAYATO	香港	12月9日	太古
HYUNDAI EXPLORER	香港	12月9日	太古
MAKSIM MIKHAYLOV	香港	12月9日	太古
UNI MERCY	香港	12月9日	太古
AMETHYST	香港	12月9日	太古
AND PARAMITA	香港	12月9日	太古
LARS MAERSK	香港	12月9日	太古
MAERSK PINTO	香港	12月9日	太古
LEISE MAERSK	香港	12月9日	太古
ZIM SYDNEY	香港	12月9日	太古
NEP DIAMOND	香港	12月9日	太古
EVER GUIDE	香港	12月9日	太古
GEORGE WASHINGTON BRIDGE	香港	12月9日	太古

明日入口船隻

船名	由	到	代理
ARITA	香港	12月9日	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	12月9日	太古
MARINE CONTAINER	香港	12月9日	太古
HANGANG GLORY	香港	12月9日	太古
OSI RUSTLAND	香港	12月9日	太古
NEP BRISBANE	香港	12月9日	太古
YOU YI	香港	12月9日	太古
CONCORD HAYATO	香港	12月9日	太古
HYUNDAI EXPLORER	香港	12月9日	太古
MAKSIM MIKHAYLOV	香港	12月9日	太古
UNI MERCY	香港	12月9日	太古
AMETHYST	香港	12月9日	太古
AND PARAMITA	香港	12月9日	太古
LARS MAERSK	香港	12月9日	太古
MAERSK PINTO	香港	12月9日	太古
LEISE MAERSK	香港	12月9日	太古
ZIM SYDNEY	香港	12月9日	太古
NEP DIAMOND	香港	12月9日	太古
EVER GUIDE	香港	12月9日	太古
GEORGE WASHINGTON BRIDGE	香港	12月9日	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
ARITA	香港	12月9日	太古
SCANDUTCH ORIENT	香港	12月9日	太古
MARINE CONTAINER	香港	12月9日	太古
HANGANG GLORY	香港	12月9日	太古
OSI RUSTLAND	香港	12月9日	太古
NEP BRISBANE	香港	12月9日	太古
YOU YI	香港	12月9日	太古
CONCORD HAYATO	香港	12月9日	太古
HYUNDAI EXPLORER	香港	12月9日	太古
MAKSIM MIKHAYLOV	香港	12月9日	太古
UNI MERCY	香港	12月9日	太古
AMETHYST	香港	12月9日	太古
AND PARAMITA	香港	12月9日	太古
LARS MAERSK	香港	12月9日	太古
MAERSK PINTO	香港	12月9日	太古
LEISE MAERSK	香港	12月9日	太古
ZIM SYDNEY	香港	12月9日	太古
NEP DIAMOND	香港	12月9日	太古
EVER GUIDE	香港	12月9日	太古
GEORGE WASHINGTON BRIDGE	香港	12月9日	太古

外幣對港幣匯價表

貨幣	買入	賣出
美元	77.60	77.70
英鎊	13.92	14.01
日圓	582.20	583.20
新加坡元	467.30	468.30
馬幣	965.00	966.00
港幣	100.00	100.00

華潤運輸倉儲有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD. 香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話: 5-8317668

上海新海航有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI 總經理: 金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO. 香港-上海 貨箱/散貨班輪

香港-海口 貨箱/散貨航線 船名/航次 收貨期 抵/離期 華昌輪 M.V. "HUA CHANG" 5-8/12

天津海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN 香港-天津 (新港) 貨箱班輪

香港-汕頭 貨箱/散貨航線 船名/航次 收貨期 抵/離期 龍華1號、2號 汕頭號

廈門經濟特區船務有限公司 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD. 香港-廈門 貨箱班輪

香港-廣州 貨箱/散貨航線 船名/航次 收貨期 抵/離期 永安 "YONG AN" V. 35/36

總代理: 華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISES LTD. 香港-天津 貨箱班輪

BRUNEI ASIA LINE 汶萊沙巴砂朥越特快航線

香港-張家港/南通 全貨箱班輪 船名/航次 收貨期 抵/離期 蘇聯輪 M.S. "SU QI" V. 8735/36

土必信 SPECOC TRUST 19/12 落貨 30/12 開行

大連集裝箱船務有限公司 DA LIAN CONTAINER STEAMSHIP COMPANY 香港-大連 貨箱/散貨班輪

土必信 SPECOC TRUST 28/12 落貨 30/12 開行

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO 香港-青島 貨箱班輪

川崎近海汽船株式會社 特快新輪川航 M/V "KICCHO MARU" VOY56

中國糧食食品進出口公司 山東省食品分公司 香港-天津 貨箱班輪

華潤運輸倉儲有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD. 香港-天津 貨箱班輪

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 香港中環康樂大廈9樓918室 電話: 5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co. 香港-天津 (新港) 貨箱/雜貨班輪

環亞 (上海) 國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp. 香港-上海 散裝貨直航班輪

中國對外貿易運輸公司 天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch 香港-天津 (新港) 貨箱班輪

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd. 香港-上海 全貨箱班輪

福建省輪船公司福州分公司 Fuzhou Shipping Company Fujian 香港-上海 散裝貨直航班輪

華潤船務有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD. 地址: 香港干諾道中200號信德中心33樓312室

香港-上海 散裝貨直航班輪 船名 收貨 載貨 到-離港

香港-上海 散裝貨直航班輪 船名 收貨 載貨 到-離港

入口船期預告

船名	船類	開往	日期	代理
東亞	客貨	香港	12月5日	東亞
巴拿馬	客貨	香港	12月5日	巴拿馬
易通	客貨	香港	12月5日	易通
易通	客貨	香港	12月5日	易通
易通	客貨	香港	12月5日	易通
易通	客貨	香港	12月5日	易通
易通	客貨	香港	12月5日	易通
易通	客貨	香港	12月5日	易通
易通	客貨	香港	12月5日	易通
易通	客貨	香港	12月5日	易通

PIL 太平船務(香港)有限公司

香港干諾道中15至18號太古大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174

特快直航星加坡及印尼

船名	航次	離港	星加坡	雅加達	泗水
萬花開	15SB	20/12	22/12	26/12	1/1
萬花開	17SB	25/12	27/12	31/12	5/1
KOTA EAGLE	05SB	5/1	8/1	12/1	15/1

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	離港	高雄	基隆	釜山	橫濱	名古屋	神戶	釜山
萬花開	15SB	20/12	22/12	26/12	29/12	1/1	14/1	15/1	17/1
萬花開	17SB	25/12	27/12	31/12	3/1	5/1	8/1	9/1	11/1

皇華泉 M.S. HUANG HUA QUAN

十二月六日由星加坡開往香港
請向本公司辦理提貨、付貨手續

華美企業有限公司

香港干諾道中26號華美大廈19樓
電話: 5-317688

美上美 M.V. BOONKONG I

十二月六日由星加坡開往香港
請向本公司辦理提貨、付貨手續

美中美 M.V. SERKAT BUKAKU

十二月六日由星加坡開往香港
請向本公司辦理提貨、付貨手續

星加坡、巴生 丹尼斯 協和 RIDER CUP

十二月六日由星加坡開往香港
請向本公司辦理提貨、付貨手續

美上美 M.V. BOONKONG I

十二月六日由星加坡開往香港
請向本公司辦理提貨、付貨手續

Bridge Line 友航輪船有限公司

香港—星加坡定期航線
全貨櫃散貨及船運落貨
截貨日期: 船到港前一天

M/V "RAYA HAPPINESS" V.32N	12月9日到港
利樂	12月10日開行
M/V "RAYA HAPPINESS" V.33N	12月9日到港
利樂	12月20日開行

代理: 新興行船務有限公司
地址: 香港德輔道中—海山街大廈七至九樓
電話: 5-468151 5-405689
收貨站: 葵青貨櫃碼頭
電話: 0-4970419

華閩船務企業有限公司

香港—福州 貨箱/散貨班輪

船名	航次	離港	福州	開航
北峯山	"BEI FENG SHAN"	V.837/98	3-7/12	9/12
閩海105	"MIN HAI 105"	散貨班輪	2/12	2/12
閩海120	"MIN HAI 120"	散貨班輪	6/12	6/12

香港—廈門 貨箱/散貨班輪

船名	航次	離港	廈門	開航
閩海223	"MIN HAI 223"	散貨班輪	4/12	4/12
閩海222	"XIA SHUI YUN 222"	散貨班輪	7/12	7/12
閩海224	"YU ZHI 2"	散貨班輪	9/12	9/12

香港—泉州 散貨班輪

船名	航次	離港	泉州	開航
泉州2	"QUAN ZHOU 2"	散貨班輪	5/12	5/12
閩海224	"MIN HAI 224"	散貨班輪	10/12	10/12

★承接中國其他港口貨櫃，如有大宗貨物可安排專船接運★
★並為客戶安排裝、拆貨箱、拖車等運輸服務★

貨運代理 恒閩貨運有限公司

香港干諾道中317號華美大廈2006室
電話: 5-437393 6線
傳真: 06604 EPFCL HX

聯航船務有限公司

JOINT MARITIME CO. LTD.
香港—印尼定期航線

直航: 新加坡、三寶壟、泗水

新海和二號 M.V. NEW HERO NO.2 V8708
恒昇 M.V. WISUNG V8710
威順 M.V. WISUN V8801

截貨及全貨櫃服務
貨櫃站: 葵青貨櫃碼頭
地址: 香港干諾道中21-22號
辦公時間: 上午九時至下午五時
電話: 5-485144

龍首山 M.S. "LONG SHOU SHAN"

十二月三日由星加坡開往香港
請向本公司辦理提貨、付貨手續

戴雲山 M.S. "DAI YUN SHAN"

十二月三日由星加坡開往香港
請向本公司辦理提貨、付貨手續

招商局倉碼運輸有限公司

CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP. CO., LTD.
貨運部地址: 香港德輔道中—先施保險西環大廈十四樓 電話: 5-491889

集裝箱及散貨定期班輪

香港—上海—海口 船名: 港瑞一號/三號(逢每月十號/廿二號開)
香港—蛇口 港瑞二號(逢星期二、四開航)
香港—大亞灣(不定期)

廣東口岸航線(散貨/貨櫃)

中國口岸全貨櫃 定期班輪: 直航貨櫃航線
九洲 逢星期三、五 上海、黃埔、青島
香港 逢星期三、六 天津、張家港、大連
黃埔 逢星期三、六 廈門、連雲港、寧波
廣州 逢星期二、五 (每月二至三航次)
汕頭 逢星期一、航次 (每月三航次)

日本: NGO, YOK, OSA, KOB.

地中海: Massillies, Genoa, Barcelona.
中東航線: Karachi, Dammam, Kuwait, Saij.
(每月三航次)

廈門經濟特區船務有限公司

XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE
船名/航次
嘉發 "JIA FA" V.24/25

星光船務有限公司

聯合船務有限公司
M.V. "Star Light" 星光號
M.V. "Boaventura" 海運號
M.V. "Sun" 太陽號

香港—澳門

每日定期快捷往來貨櫃服務
香港—澳門—珠海海陸聯運

本港代理: 澳港貨櫃碼頭有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
地址: 中環—88號華商大廈1603室 電話: 4-553593
香港收貨地址: 九龍青洲72號地盤友聯船廠
0-4974888 0-4974382

澳門代理: 澳港貨櫃碼頭聯合有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號碼頭 電話: 5657712-2

明興貨箱運輸有限公司

MING HING
CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.
承運往來香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。

香港聯絡處: 九龍彌敦道589號
廣州聯絡處: 3-641138 3-841105-6
佛山聯絡處: 3-9788
佛山聯絡處: 774835
佛山聯絡處: (佛山南環路22號)
佛山聯絡處: 86204 85514 86159

香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
本公司新增設
香港—湛江集裝箱定期班輪(每月兩班)
承接散貨、集裝箱、拖車、裝、拆貨櫃業務。
截貨日期: 船到港前一天
地址: 香港干諾道中21-22號
電話: 5-441693 5-405689
收貨站: 葵青貨櫃碼頭
電話: 0-4970419

並提供以下服務

- 散貨及集裝箱運輸: 香港、廣州、黃埔、江門、海口、廈門、連雲港、寧波、天津、張家港、大連、上海、黃埔、青島。
- 碼頭裝卸: 處理所屬船舶之裝卸業務。
- 港內大船過水業務: 承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
- 代辦中轉業務: 辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱運輸中轉世界各地運輸業務。

地址: 香港中環干諾道中28號威利商業大廈七樓610612室
Rm 610-612, 6/F, Wayson Commercial Bldg, 28 Connaught Road, W., H.K.
電話: 5-8591933 傳真: 5-8591933
電傳: 82099 CKTHL HX 圖文傳真: 5-462985

上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港—上海散裝貨直航班輪

錦江 (定期客貨班輪)	V.45	12月7日抵港
M.V. "JIN JIANG"		12月8-10日收貨
錦江 (定期客貨班輪)	V.47	12月22日抵港
M.V. "JIN JIANG"		12月23-25日收貨

12月27日開行

★客貨提貨、付貨，請到本公司接洽是荷★

總代理: 金鋼船務企業有限公司
RICHMOND SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
地址: 香港干諾道中136號利華大廈2402室
電話: 5-414108 傳真: 72927 RISHA HX
收貨站: 油蔴地卸貨區華記棧

今日明日

今日入口

船名	航次	離港	代理
金龍	GEMINISTAR (下午)	12月5日	金龍
金龍	NEP. JASPER (上午)	12月5日	金龍
金龍	NEP. JASPER (下午)	12月5日	金龍
金龍	NEP. JASPER (上午)	12月5日	金龍
金龍	NEP. JASPER (下午)	12月5日	金龍

今日出口

船名	航次	離港	代理
金龍	NEP. JASPER (上午)	12月5日	金龍
金龍	NEP. JASPER (下午)	12月5日	金龍
金龍	NEP. JASPER (上午)	12月5日	金龍
金龍	NEP. JASPER (下午)	12月5日	金龍
金龍	NEP. JASPER (上午)	12月5日	金龍

上海新海航有限公司

NEWSEAS NAVIGATION
總代理: 金發船務有限公司
香港—上海 貨箱/散貨班輪

船名	航次	離港	開航
新海華	"NEW HAI HUA"	12月5日	12月5日
新海華	"NEW HAI HUA"	12月5日	12月5日
新海華	"NEW HAI HUA"	12月5日	12月5日

天津新海運公司

TIENTSIN MARINE SHIPPI
香港—天津 (新港)
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱

船名	航次	離港	開航
天翔輪	"SKY HOVER" V.122	12月5日	12月5日
天翔輪	"TIAN YAN" V.49B	12月5日	12月5日
天翔輪	"TIAN YUE" V.87B	12月5日	12月5日

收貨站: 葵青貨櫃碼頭 MOD. 10
關安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港—福州 貨箱/散貨班輪

船名	航次	離港	開航
永安	"YONG AN" V.35/36	12月5日	12月5日
崇安	"CHONG AN" V.33/34	12月5日	12月5日

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE
船名/航次
嘉發 "JIA FA" V.24/25

總代理: R. 華美

FAR EAST ENTERPRISES
香港干諾道中26號華美大廈19樓
電話: 5-317688

中 南 美 洲				
百果來	BARBER NARA	加福比海中南美	12月6	百保利
長青	EVER GREET	加福比海	12月6	利達
海寶聖胡安	NIL, SAN JUAN	比海中南美	12月8	利達
飛大	WADAI	中南美	12月8	海運
拉麗的卡	LA RIOJA	南美	12月9	古時
國家完整	NATIONAL INTEGRITY	加福比海中南美	12月9	古時
洛華拿是福	NIL, AMERISPOORT	加福比海	12月10	海運
福比馬尼福	FORTA, MANILA	加福比海	12月11	豐利
食星	NOLLE STAR	智利	12月12	日郵
南	NIL, NASSAU	南美	12月13	海天
濟華拿拿	EOLIVIA	秘魯	12月14	華祥
波比海	VICTORIA	加福比海	12月15	大
維多				
澳 洲 · 新 西 蘭 線				
成都	CHENG TU	新西蘭內	12月6	古
亞洲班基	ASIAN JANG	澳洲	12月6	古
板江口	ZUI HING KOU	澳洲	12月7	大
波華馬德拉	NIL, MADRAS	新西蘭	12月7	運
	PEARL REEFER	紐西蘭及荷	12月8	古
智利及亞夫斯	IVAN KOTLYARENSKY	新西蘭	12月9	隆
安石	GAMZAT TASADSA	澳洲	12月11	實
利來格林	LELEIGHGRACHT	新西蘭	12月11	隆
依士格林	ESPERANSA	澳洲	12月11	林
波南隆	JEESSEN SOUTHLAND	新西蘭	12月12	迅
風向	WINDWARD	南美洲	12月13	古
		利馬及荷		時

東門二號 南橋路	TOWER BRIDGE	高橋	12月8	川崎
東江	TONG CHIANG	通船	12月9	永裕
日本・南朝鮮線				
東方專家	PORT EXPERT	日本	12月5	澤田
油米雜貨	HARDWARE FRONTIER	釜山	12月5	海島
航海雜誌	MCKINQUY ACE	日本	12月6	興平
和平新聞	HEI PEI NEWS	釜山	12月7	海島
新報	KORSA SONGA	釜山	12月8	野矢
日韓商水產	HEI TUMAR SUN	釜山	12月8	望月
東亞	EASTERN HOPE	釜山	12月8	東洋
昭和	FU CHUN	日本	12月8	葉子
依知莎那	ELISA DYVO	日本	12月8	陸奥
明春	MING CHUN	日本	12月7	大津
高峯	GOWA	釜山	12月7	太田
錦江	KEUMGANG GLORY	日本	12月7	太田
院前一號	DONAM No. 1	日本	12月8	港村
倭奴威	TOWER BRIDGE	山本	12月8	港村
伊藤泰	YICHU	日本	12月8	港村
青森	EMERALD	日本	12月8	港村
浦桑	PULSAR	釜山	12月8	港村
利興	RAYA HAPPINESS	釜山	12月10	新築
伊勢摩堡	ISLAMABAD	釜山	12月12	東洋
漢江	HANGKANG GLORY	釜山	12月12	東洋
力士里	REX STAR	釜山	12月12	發

中 南 美 洲				
百果來	BARBER NARA	加福比海中南美	12月6	百保利
長青	EVER GREET	加福比海	12月6	利達
海寶聖胡安	NIL, SAN JUAN	比海中南美	12月8	利達
雅大	WADAI	中南美	12月8	海運
拉麗的卡	LA RIOJA	南美洲	12月9	古時
國家完整	NATIONAL INTEGRITY	加福比海中南美	12月9	古時
洛華拿安尼	LOL, AMIESPOORT	加福比海	12月10	海運
福比馬尼	FORTA, MANILA	加福比海	12月11	豐利
食星	NOLLI STAR	智利	12月12	日郵
南	NIL, NASSAU	南美	12月13	濟天
濟華拿拿	EOLIVIA	秘魯	12月14	華祥
加福比海	VICTOR	加福比海	12月15	大
維多				
澳 洲 · 新 西 蘭 線				
成都	CHENG TU	新西蘭內	12月6	古
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	12月6	古
板江口	ZUI HING KOU	澳洲	12月7	大
波華馬達拉	NIL, MADRAS	新西蘭	12月7	運
	PEARL REEFER	紐西蘭及荷	12月8	古
智利及亞夫斯	IVAN, KOTLYARENSKY	新西蘭	12月9	隆
安石	GAMZAT TASADSA	澳洲	12月11	實
利來格林	LELEIGHGRACHT	新西蘭	12月11	隆
依士格林	ESPERANSA	澳洲	12月11	林
波南隆	JEESSEN SOUTHLAND	新西蘭	12月12	迅
風向	WINDWARD	南美洲	12月13	古
		利馬及荷		時

 **萬順船務有限公司**
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

地址：香港干諾道西三十七號德信大廈十一字樓

本公司代理百多艘船舶川航各港並承接各類貨物從香港運往下列口岸：

基隆	海口（海南島）	三亞（海南島）	市橋（番禺）
漢口（廣州）	小欖（中山）	石岐（中山）	容奇（順德）
江門（新會）	水口（開平）	九江（南海）	瀾石（佛山）
汕頭（海豐）	井岸（台山）	太平（東莞）	莞城（東莞）
惠陽（惠陽）	平海（惠東）	烽火角（台山）	鹽屋（高要）
陽江			

接代客辦理貨物入口報關及代客申請入口證
鑄金、貴賓共進，以便快捷，收費便宜，服務週到。歡迎垂詢。

☎ 出口部 5-407740 入口部 5-407817 代理部 5-4C/896

胆化痰丸

痰多生百病
痰除人精神



國貨介紹專欄

惠刊廣告請電

新豐廣告有限公司

電話：五七四六三二一

是財富 “治胃好” 值得信賴！

治胃好



治胃好

國貨公司
藥行有售

廣東省著名老中醫多年臨床驗方。經廣東省中醫院、廣州中醫學院附屬醫院、廣州紅十字會醫院、廣州有大學醫學院附屬醫院等，進行了多年臨床驗証，療率達98.35%。本品純中藥煉製，並無副作用。

及十二指腸潰瘍、慢性胃炎、胃酸高低等。

0-288678
0-251087

藥品公司 地址：葵涌梨樹道7號地下 電話：0-288678
0-251087

英人駕駛微型飛機
自倫敦飛往悉尼

一分。
米爾頓計劃一個月內飛抵悉尼。他希望用九小時飛越沙特阿拉伯，這是全程裏最累的一段航程。
這架紅白色的微型飛機由四百四十°C的小型引擎推動，航速達每小時七十英里。它從倫敦多克蘭特機場起飛。



是二十九歲的探員伊夫·若比克，他上星期
帽子冒煙 名模特兒頭戴的帽子
 釋此罪是為保持頭部溫暖還是為惹人注意
 以色列特拉維夫
 【合衆國際社 聖二日電】法國議

巴一頂准許父母中止
會——生三天內的傷殘嬰
一日晚的時裝展上，一
冒煙，但是現場沒有解
恩。（美聯社）

法一警探被控扯皮條 警察工會向憲兵抗議

【路透社巴黎二日電】法國高等司法會議，因不滿高級警官被控拉皮罪，大感憤怒，於是星期一警告該等法國公民的，因為造成治安和憲兵衝突，對警察和憲兵衝突，對警察……這兩個機構公開對峙。

該警探稱受誣告 兩部門公開對峙

警探工會負責人達尼埃爾·迪格魯說，「已發生的事，對法國公民的安全，極其危險的，因為這是警察和憲兵衝突，對警察……這兩個機構公開對峙。」

期五是在巴黎郊外兵營，並被投以皮條罪。按此充克烈道。若若。

關鍵字：拉皮罪、憲兵衝突、警察、法國公民、安全、治安、憲兵、衝突、警察、對峙。

在法

次登上珠穆朗瑪峯
尼泊爾衛導森德里
起，從海拔七八〇〇
米處向峯頂發起衝
鋒，歷經七個小時，
於登上峯頂。

婦女比男子更長壽
因對病患較為敏感

【合衆國際社紐約二日電】得克薩斯州一名耳聾喉科醫生生活如常，那些前往他的加爾斯頓診所求診的男女病之間，存在個有趣的分別。

貝利醫生最近接受訪問時說：「二十年來我的婦人前來問診時，她們的腰骨有毛病，而男人到診所則說：『我太太驚我的嬌兒有問題。』這種奇怪之普遍通話。」

他說：「看來好像像女人更能夠使身體不適己和其他的身體沒有自己的和他們本身不健康的病徵。」

哥倫比亞亞歷山大·大學藥理教授羅里斯諾說：生理不同可能就是男女之間壽命相差兩三年的原因。

但羅里斯諾說：「學院院長梅特卡爾夫已帶了子女養育生。她

說，
生
告
的
的
保
單
家
人

員，他利用皮條客作
線人，追捕巴黎的毒
販。

**法健兒登山
創最快紀錄**

【據新華社加爾
滿都二日電】一名法
國登山者和一名尼泊
爾登山者連日來齊
於今天登過兩度齊
，於今年登過兩次齊
，六十七米的山道
，創造了登頂最
，八千米以上高峰
，速度最快的世界紀
。

三十六歲的法

美國一醫生談行醫心得

男方才多次到女
【金家觀察家】
法斯特「日罵」女
，把他自己囚禁的
到女囚犯監，扭開
門上的鎖，和一個
發生性關係。
瓦爾多縣首席
長官約瑟夫·史密
，他們是兩相憎惡
受到妓女的惡感企圖
損害他的信譽。他已
提出反控告，宣稱該
人在進行惡感及恐嚇
。他所属的工會立
刻召開特別大會，並
要求與內政部部長談
，就該工會所說對該

緬因州一監獄
兩囚犯獄

庭因會審時，該犯已病勢垂危，許多重要相識。員是知道這事發生，因為那年該女工在上班頭被毆，曾告知一名警察。有關她的活動情況。

史密格說，該監獄官已換上了新臉。

史密斯說：「盡人皆知，這名囚犯絕日無所事事，因而花很多時間去弄那些頸圈。」

蘇聯手
司機
客車

教讓一瑪里·昌西德熱於代表反對派說：

生生存權利和死亡權利的圓圈而間引起激辯。

尊羅克死後，薩利爾的社會黨、撒謬中的法案的起草人之亨利·卡菲雅說，我如果有一個僑兒兒童，

年經式囚犯

所開司法政

當局明說：說因犯絕日無所事事，因而花很多時間去弄那些頸圈。」

的對案。

生生存權利和死亡權利的圓圈而間引起激辯。

尊羅克死後，薩利爾的社會黨、撒謬中的法案的起草人之亨利·卡菲雅說，我如果有一個僑兒兒童，

查顯示，有百分之八十五的駕駛人同意，對患有癌症和帶有劇烈痛苦的病人施行安樂死。

但調查是集中在成年病人，他們經歷生診斷後表示願意死亡。

有關的法案則是針對針式的技術是指已被診斷為「沒

打瞌睡釀成

兩列火車


內九十名乘客

他說，未提到姓名的二十歲男囚犯和十八歲女囚犯

慘劇 猛撞

日在巴黎共乘一輛車
 電單車載入世界紀錄
 是一輛電單車載三十

美國花旗參



花旗參補中益氣，延年益壽，人所共知，美國花旗參在質量方面均出類拔萃，是更明智的選擇。採用美國威斯康辛州自營農場培植的高質花旗參，經嚴格的品質鑑定，精挑細選，確保優質上乘，功效顯。

美國花旗參，陰退熱，並能補神，經常服用，自奉固佳，田更見心思美善。



顯著。

旗參，氣味清甘，滋
能止渴生津，醒腦提
用對健康極有裨益，
用以餽贈長輩親朋，



審倫師教一美 課授獄入判被

[illegible]

收視率不
傳播兒童節目
紐宏觀察的電話，因為考斯防問戈爾巴喬夫突然

戈爾巴喬夫雖然是否可不大受歡迎，湯姆喬夫只取得百分之十三至四十英里），撒南第比利斯，巴庫快車的動力過速，列車由於速度過快，以致車輛飛騰，車廂裏面有五十人重傷，要急送往醫院救治。

期衆大爲
到成
生期一晚湯媽
然取代節目
辭職領袖，在
也羅考斯訪問
的收視率。

《消息報》
「撞車事故」
向單得驚人：
車司機與其助
人墮。」

《消息報》
去年十二月
火車司機因爲

半
不滿
·布賴
阿爾夫
阿爾巴
美國他
·哥爾巴
《報導
的原因
因為火
手雙雙
《報導
，這名
行車時

期三說，在太空逗留者，蘇聯宇航員帶上太空的腳踏車，另一個第一的紀錄，該電台說，羅

太空踩車
蘇宇航
行程相

站創下了「一項非他將於星期四下午連環逗留三十三天，該電台說，羅

，踩了一千多公

科二日電）莫斯科電合星
留時間最長的世界紀錄保
尤里·羅曼年科，在一輛
上騰了一千公里，創下了
曼年科在「和平號」太空
健身單車
員創紀錄
當於一千公里
正式的體運動紀錄。一
太空站中慶祝他在軌道上
他在利用腳踏車作體育運
里。一

香港惠興運
WALLING TRANSPORT

亞果火車站的意外一傷。
 法國國營火車車庫三十名無辜二
 電車車載人破紀錄
 險降一彈炸在倫敦電車一車，約傷數十人死
 生致死
 死生

WAH HING TRANSPORT
 香港——廣州市及廣東省各
 關，直達收貨人地址，門到
 《跨省長途運轉》
 香港——南京市定期陸路
 十五、二十、二十五
 運。自備載貨處理，統
 車隊，承接散貨入港、集
 各界提供安全、快捷貨運
 歡迎各界人士、和中外合
 話聯繫，隨即派人上門服
 地址：新界屯門青洲街宏昌工
 電話：0-846689 0-847080
 電話：深圳市文咸道沿河路
 電話：35708
 電話：廣州市惠興路32號利源
 電話：773583-93
 南京聯絡處：江蘇省南京市
 電話：625243 65132

薛財政府機關
消息報云：未有
亡的人數。據
於星期日黎明
格魯吉亞共

[illegible]

【合衆】喀的打電話，領袖戈爾巴目突然取代，看來戈

長效鼻

本坊



本坊

哭啼 蘇聯 節 阿爾夫 百二

只可超工作一小時，且他監
察現況火車司機
字半日後，但
火車的目的則要緊
而，今年八月發基聯
某地發生兩火車
嚴重事故，參照時
原而已，令新嘉坡
密已經過時，然
凡對此廣告情實
可獲九折優待

滬大學生課餘經商 利弊得失眾說紛紛

生活費用上升影響所及
對錢入門
(原載《滬報》與《大公報》)
沈從文

多年以前，沈從文先生曾為《滬報》寫過一篇長文，題目是「沈從文先生與沈從文先生」，這是一篇自傳，也是對沈從文先生生平事蹟的追憶。沈從文先生是湖南鳳凰人，他的一生經歷了許多坎坷，但他始終堅持創作，為中國文學事業做出了巨大的貢獻。這篇自傳不僅是沈從文先生的自述，也是對那個時代知識分子生活狀態的真實記錄。

介紹老作家傳奇一生

沈從文先生的一生，是傳奇的一生。他出生於湖南鳳凰，自幼就對文學產生了濃厚的興趣。他不僅是一位出色的作家，還是一位優秀的翻譯家。他的代表作《邊城》、《沈從文文集》等，深受讀者的喜愛。他的生平事蹟，值得我們去深入了解和學習。

沈從文先生的一生，是傳奇的一生。他出生於湖南鳳凰，自幼就對文學產生了濃厚的興趣。他不僅是一位出色的作家，還是一位優秀的翻譯家。他的代表作《邊城》、《沈從文文集》等，深受讀者的喜愛。他的生平事蹟，值得我們去深入了解和學習。

疏生地人鄉回胞台 送接排安旅中託可

由中國旅行社主辦，為協助回台同胞，特設「回台旅安排」服務。凡由海外回台之同胞，可委託該社辦理一切旅安事宜，包括機票、住宿、交通等。該社將竭誠為同胞服務，確保他們順利回台。

內地各口岸接送服務			
目的地	接機	送機	接機
廣州	大 30 30 30 40	大 120 100	大 40 40
北京	大 200 97	大 85 97	大 37 43
武昌	大 102 90	大 245 152 236	大 85 65 82
濟南	大 68 54	大 62	大 31
杭州	大 79	大 150 77	大 25 23
天津	大 113	大 51	大 26
南京	大 86	大 109 63	大 32 25
桂林	大 81 63	大 47	大 24
南寧	大 165 88	大 54 24	大 27 12
昆明	大 77	大 52	大 26
重慶	大 140 97	大 113 77	大 41 30
成都	大 63	大 32	大 32

電箱座落行人路中央 影響市容兼阻人前進

堅韌道東街坊間有關當局將之移走。電箱座落行人路中央，不僅影響市容，還阻礙行人前進。有關當局已決定將其移走，以改善街道環境。

「愛心的捐贈」

由「愛心的捐贈」發起，呼籲社會各界人士捐贈物資，幫助有需要的人士。這項活動旨在傳遞愛心，幫助有需要的人士度過難關。

增設錢幣找換機建議亦在研究中

但見有錢，工人會建議增設錢幣找換機。目前，增設錢幣找換機的建议正在研究中，以方便市民使用。

上水車站缺小童售票機

鐵路公司明年初將安裝。上水車站目前缺少小童售票機，鐵路公司已計劃於明年年初安裝，以方便小童乘客。

孫翠蘭 姊姊秀英

姊姊秀英，原籍廣東，現居香港。她是一位優秀的演員，曾多次在影視作品中擔任重要角色。她的演技深受觀眾喜愛。

徐桂生 弟徐鳳生

徐桂生，現居香港。他的弟弟徐鳳生也是一位優秀的演員，曾多次在影視作品中擔任重要角色。他們的演技深受觀眾喜愛。

張威忠 弟張奇忠

張威忠，現居香港。他的弟弟張奇忠也是一位優秀的演員，曾多次在影視作品中擔任重要角色。他們的演技深受觀眾喜愛。

楊佩君 弟楊冠湘

楊佩君，現居香港。她的弟弟楊冠湘也是一位優秀的演員，曾多次在影視作品中擔任重要角色。他們的演技深受觀眾喜愛。

彩色系列之「常綠的愛」

近日創作了一部彩色系列之「常綠的愛」。這部作品講述了一個感人的故事，展現了人與人之間的真情實感。它不僅是一部優秀的影視作品，也是一部值得我們去學習和借鑒的佳作。

「常綠的愛」

「常綠的愛」是一部感人至深的作品。它通過對一個普通人的描寫，展現了人與人之間的真情實感。這部作品不僅具有藝術價值，更是一份對生活的熱愛和追求。

黃炳光的陶藝生涯

黃炳光先生是一位著名的陶藝家。他的陶藝作品風格獨特，深受藝術愛好者的喜愛。他的陶藝生涯充滿了艱辛和奮鬥，但他始終堅持創作，為中國陶藝事業做出了巨大的貢獻。

公關與記者

公關與記者是社會的兩大支柱。他們在促進社會和諧、傳播信息方面發揮著重要的作用。我們應該尊重他們的勞動成果，為他們創造良好的工作環境。

道法七

道法七是中國傳統文化中的一種重要思想。它強調了人與自然的和諧共處，對我們的生活有著深遠的影響。我們應該深入學習和弘揚這種思想，為構建和諧社會貢獻力量。

非常大總統

非常大總統是一個具有傳奇色彩的人物。他的生平事蹟充滿了驚天動地的故事，深受人們的關注。他的存在，見證了中國歷史的變遷和發展。

立法局與房委會改組

立法局與房委會的改組是當前社會關注的焦點。這項改組旨在提高政府效率，更好地服務市民。我們應該支持這項改組，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

護養制度

護養制度是保障老年人權益的重要制度。我們應該完善護養制度，為老年人提供更好的生活保障。這需要政府、社會和家庭的共同努力。

錢鍾書論「雞」和「蛋」

錢鍾書先生對「雞」和「蛋」的論述，是中國文學史上的一個經典。他通過對這兩個形象的描寫，揭示了事物之間的相互關係。這篇論述不僅具有文學價值，更是一份對生活的深刻思考。

人生力量

人生力量是支撐我們前行的動力。我們應該不斷學習和成長，提升自己的能力。只有擁有強大的人生力量，我們才能克服困難，實現夢想。

港人港事

港人港事是香港社會的縮影。它反映了香港市民的真實生活，展現了香港的獨特魅力。我們應該關注港人港事，為香港的繁榮穩定貢獻力量。

虎兒不智

虎兒不智是一個寓言故事。它告訴我們，只有不斷學習和成長，我們才能成為真正的智者。我們應該從這個故事中吸取教訓，不斷提升自己的素質。

讓賽制度

讓賽制度是體育比賽中的一種重要制度。它旨在平衡比賽實力，提高比賽的競爭性。我們應該完善讓賽制度，為運動員提供更好的比賽環境。

黃樹藩

黃樹藩先生是一位著名的學者。他的學術研究領域廣泛，對中國社會有著深遠的影響。他的學術成就，為我們提供了寶貴的參考和借鑒。

葉永烈

葉永烈先生是一位著名的作家。他的作品風格獨特，深受讀者的喜愛。他的文學創作，為中國文學事業做出了巨大的貢獻。

牛飯會

牛飯會是一個具有地方特色的節日。它展現了當地人民的智慧和才華，是當地文化的重要組成部分。我們應該弘揚這種文化，為構建和諧社會貢獻力量。

分類廣告

分類廣告是提供各種服務和產品的重要途徑。我們應該利用分類廣告，為市民提供更多的便利。這需要我們不斷完善分類廣告的內容和形式。

尼詩道

尼詩道是一個具有傳奇色彩的地方。它見證了許多歷史事件，是當地文化的重要組成部分。我們應該弘揚這種文化，為構建和諧社會貢獻力量。

1.5 噸雙座車

1.5 噸雙座車是一種經濟實惠的交通工具。它適合家庭使用，能夠滿足日常出行需求。我們應該選擇這種車型，為生活提供更多的便利。

現貨

現貨是指已經生產出來並可供立即交付的貨物。我們應該關注現貨市場，為市民提供更多的選擇。這需要我們不斷完善現貨市場的運作機制。

現貨

現貨是指已經生產出來並可供立即交付的貨物。我們應該關注現貨市場，為市民提供更多的選擇。這需要我們不斷完善現貨市場的運作機制。

現貨

現貨是指已經生產出來並可供立即交付的貨物。我們應該關注現貨市場，為市民提供更多的選擇。這需要我們不斷完善現貨市場的運作機制。

現貨

現貨是指已經生產出來並可供立即交付的貨物。我們應該關注現貨市場，為市民提供更多的選擇。這需要我們不斷完善現貨市場的運作機制。

現貨

現貨是指已經生產出來並可供立即交付的貨物。我們應該關注現貨市場，為市民提供更多的選擇。這需要我們不斷完善現貨市場的運作機制。

言序展顧回魯石

樓文

「石魯回顧展」在「魯迅畫廊」舉行，展覽作品，係石魯先生生前所繪，內容豐富，風格獨特，為我國現代畫壇之瑰寶。此次展覽，不僅是石魯先生藝術成就之回顧，亦是對其藝術精神之傳承。石魯先生之畫作，多取材於社會現實，表現力強，情感濃郁，具有極高之藝術價值。此次展覽之作品，包括山水、人物、花鳥等，展現了石魯先生在不同領域之藝術造詣。展覽期間，吸引了眾多藝術愛好者前往參觀，大家對石魯先生之藝術成就表示高度讚賞。此次展覽之成功，不僅豐富了市民之文化生活，亦為推廣中國現代藝術起到了積極作用。



石魯先生之藝術，是中國現代藝術史上的一座豐碑。他的作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。石魯先生之藝術，是中國現代藝術之縮影，亦是中國現代藝術之靈魂。石魯先生之藝術，是中國現代藝術之瑰寶，亦是中國現代藝術之光輝。石魯先生之藝術，是中國現代藝術之傳承，亦是中國現代藝術之發展。石魯先生之藝術，是中國現代藝術之希望，亦是中國現代藝術之未來。

對「方言文學」運動問題的回應

華

我對「方言文學」運動問題，曾作過多次思考。方言文學之興起，是文學界對地方特色之重視，亦是對文學多元化之探索。然而，方言文學之發展，亦面臨諸多問題。首先，方言文學之創作，應注重文學性之提升，而非單純之方言堆砌。其次，方言文學之傳播，應加強與大眾之溝通，而非僅限於學術圈之討論。最後，方言文學之研究，應加強理論之探討，而非僅限於現象之描述。只有通過不斷之努力，方言文學才能真正成為中國文學之重要組成部分。

中華文化

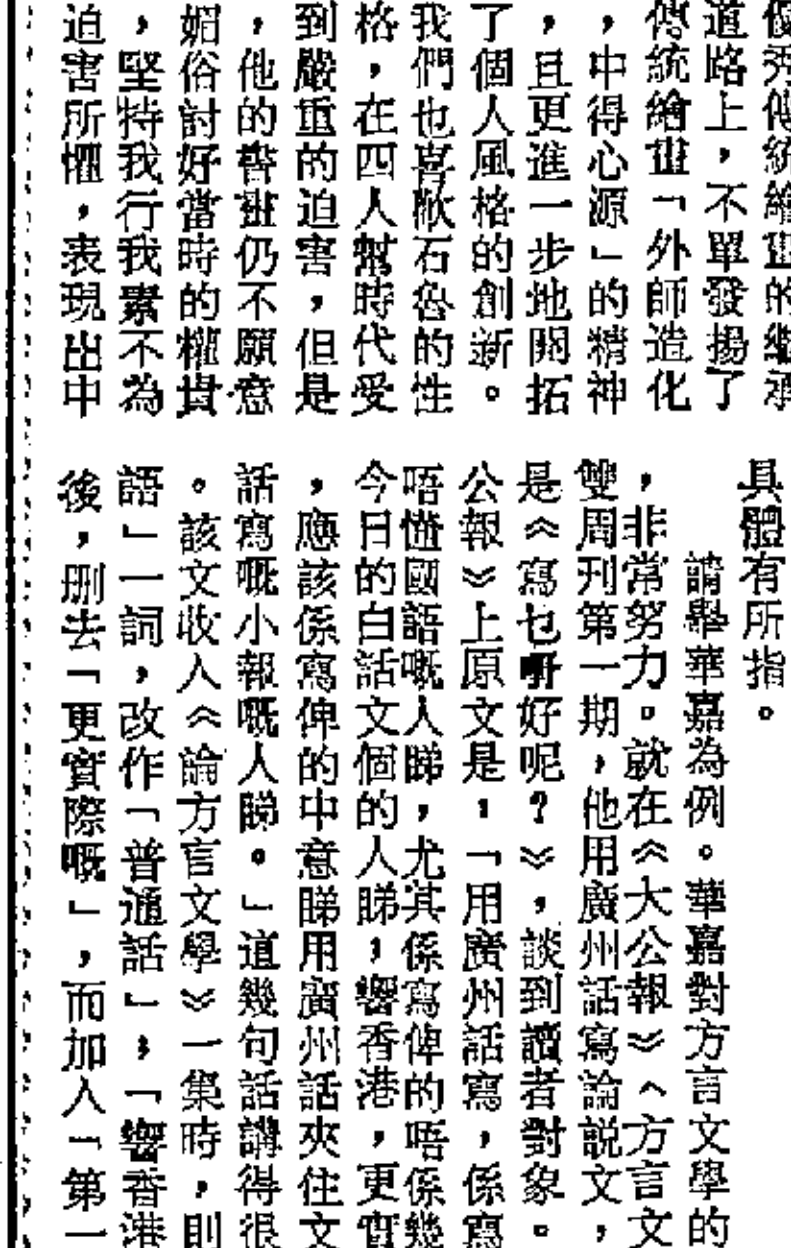
第八三一第

中華文化，是中國五千年文明之結晶，亦是世界文化之瑰寶。中華文化之博大精深，是中國人智慧之體現，亦是中國人精神之象徵。中華文化之傳承，是中國人責任之所在，亦是中國人使命之所在。只有通過不斷之努力，中華文化才能真正成為世界文化之重要組成部分。

戰後香港「方言文學」運動的一些問題

黃繼持

戰後香港之「方言文學」運動，是香港文學界對地方特色之重視，亦是對文學多元化之探索。然而，方言文學之發展，亦面臨諸多問題。首先，方言文學之創作，應注重文學性之提升，而非單純之方言堆砌。其次，方言文學之傳播，應加強與大眾之溝通，而非僅限於學術圈之討論。最後，方言文學之研究，應加強理論之探討，而非僅限於現象之描述。只有通過不斷之努力，方言文學才能真正成為香港文學之重要組成部分。



梅芳芳唱片封套的內照

梅芳芳唱片封套的內照，展現了梅芳芳先生之藝術風采。梅芳芳先生之唱片，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。梅芳芳先生之唱片，是中國現代音樂之瑰寶，亦是中國現代音樂之光輝。梅芳芳先生之唱片，是中國現代音樂之傳承，亦是中國現代音樂之發展。梅芳芳先生之唱片，是中國現代音樂之希望，亦是中國現代音樂之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

林建章與演藝界

林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝史上的一座豐碑。林建章先生之演藝作品，不僅具有極高之藝術價值，亦具有極強之社會意義。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之瑰寶，亦是中國現代演藝之光輝。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之傳承，亦是中國現代演藝之發展。林建章先生之演藝事業，是中國現代演藝之希望，亦是中國現代演藝之未來。

